স্বপ্ন, আত্মবিশ্বাস, সাফল্য!

ইংরেজি ভাষা শিক্ষার্থী এবং তাদের পরিবারের জন্য

কলেজ পরিকল্পনার হ্যান্ডবুক

Department of Education

দ্রষ্টব্য:

সূচিপত্র

ভূমিকা.....4

ইএলএল শিক্ষার্থী হিশেবে সিটির স্কুলগুলো সম্পর্কে জানা.....5

এক নজরে হাই স্কুল শিক্ষা 7

গ্রাজুয়েশনের পরে কী ঘটে?.....10

কলেজ/পেশাজীবনের প্রস্তুতি 12

কলেজ পরিকল্পনার সাধারণ সময়রেখা.....16

যুক্তরাষ্ট্রের কলেজ/ইউনিভার্সিটিসমূহ 18

কলেজ খরচ বহন.....22

কলেজ/পেশাজীবনের প্রস্তুতির কর্মকাণ্ড এবং কর্মসূচিসমূহ 26

যেসকল শব্দার্থ এবং পরিভাষা জানা প্রয়োজন 29

কৃতজ্ঞতা স্বীকার

এই হ্যান্ডবুকটি ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশনের (ডিওই) অনেক ব্যক্তির সহযোগিতার ফসল। বিশেষ ধন্যবাদ যাদের প্রাপ্য তাদের মধ্যে আছেন: প্যাট লো, অফিস অব ইংলিশ ল্যাঙ্গুয়েজ লার্নার্স (ওইএলএল)-এর সিনিয়র কারিক্যুলাম স্পেশালিস্ট, যিনি এই প্রকল্পটি শুরু করেছিলেন; অ্যাঞ্জেলিকা ইনফানটে, অফিস অব ইংলিশ ল্যাঙ্গুয়েজ লার্নার্সের চিফ এক্সিকিউটিভ অফিসার, যিনি ইএলএল শিক্ষার্থী এবং তাদের পরিবারের জন্য সহায়-সংস্থান বাড়ানোর বিষয়ে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ; ওইএলএল-এর সকল কর্মী, তাদের বিশেষজ্ঞ-সুলভ কাজ এবং মতামতের জন্য; অফিস অব পোস্ট সেকেন্ডারি রেডিনেসের কর্মীগণ, তাদের সহায়-সংস্থান বিষয়ক নথিপত্র তৈরির জন্য; এবং অ্যাকাডেমিক পলিসি স্টাফ, যারা নিশ্চিত করেছেন যাতে শুধুমাত্র শ্রেষ্ঠ এবং সর্বোচ্চ সঠিক তথ্যসমূহ এই হ্যান্ডবুকে স্থান পায়।

প্রিয় শিক্ষার্থী এবং পরিবারবর্গ:

আপনারা একটি চমৎকার সময়ে উপনীত হয়েছেন: ভবিষ্যত পরিকল্পনা শুরু করার সময়ে! অফিস অব ইংলিশ ল্যাঙ্গুয়েজ লার্নার্সে আমরা মনেপ্রাণে আপনার সাফল্যে বিশ্বাস রাখি। হাই স্কুলের শেষ বছরগুলোতে আপনি কীভাবে অগ্রসর হবেন সেবিষয়ে সহায়তা প্রদানের লক্ষ্যে, আমরা এই হ্যান্ডবুকটি তৈরি করেছি যার মধ্যে মূল্যবান অনেক তথ্য রয়েছে এবং এসবের অন্তর্ভুক্ত বিভিন্ন সময়রেখা এবং পরিদর্শন করতে পারেন এমন সব ওয়েবসাইট।

জেনে রাখুন বহুভাষী হবার যোগ্যতা একটি আনন্দের ব্যাপার; বৈশ্বিক পরিবেশে প্রার্থীগণ যোগাযোগ রক্ষা করতে সক্ষম এবং কাজের যোগ্য হোক কলেজগুলো এবং চাকরিদাতারা সেটিই চায়। এছাড়া, গবেষণায় দেখা গেছে দুটি ভাষায় পারদর্শী ব্যক্তির অভিনিবেশ এবং মনোযোগ দেবার মেধা শক্তি বেশি হয়।

এই হ্যান্ডবুকটি রেফারেন্স হিশেবে ব্যবহার করতে ভুলবেন না এবং আপনার স্কুলের বিভিন্ন ব্যক্তিবর্গ যেমন গাইডেন্স কাউন্সেলরের সাথে যোগাযোগ করতেও দ্বিধা করবেন না কারণ ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশন আন্তরিকভাবে চায় অপনার লক্ষ্য অর্জনে আপনি সফল হোন।

আপনার কলেজ এবং পেশাজীবনের প্রচেষ্টায় সফল্য কামনা করছি!

অ্যাঞ্জেলিকা ইনফানটে
চিফ এক্সিকিউটিভ অফিসার
এনওয়াইসিডিওই অফিস অব ইংলিশ ল্যাঙ্গুয়েজ লার্নার্স

ভূমিকা

বর্তমান[1] এবং প্রাক্তন[2] ইংরেজি ভাষা শিক্ষার্থী (ইএলএল) এবং তাদের পিতামাতাদের জন্য আমরা এই পুস্তিকাটি তৈরি করেছি। অন্য অনেক দেশের স্কুল ব্যবস্থা থেকে যুক্তরাষ্ট্রের স্কুল ব্যবস্থা ভিন্ন, এবং আমরা আপনাকে হাই স্কুল গ্রাজুয়েশনের পথে এবং তার পরবরতীতে কী ঘটে সেসম্পর্কিত ধারণা প্রদানে সহায়তা করতে চাই। কলেজে পড়তে আগ্রহী শিক্ষার্থী এবং গ্রাজুয়েশনের পরে যারা ভবিষ্যতে কাজের জন্য প্রস্তুত হতে চায় – তাদের সবার জন্য হাই স্কুল একটি গুরত্বপূর্ণ সময়।

একজন ইএলএল শিক্ষার্থী হিশেবে নিউ ইয়র্ক সিটির স্কুল ব্যবস্থা সম্পর্কে কীভাবে ধারণা পাওয়া যেতে পারে সেসব তথ্য, হাই স্কুল গ্রাজুয়েশনের শর্তসমূহ, কলেজ পরিকল্পনার সময়রেখা, কলেজ অথবা ইউনিভার্সিটি বাছাইয়ের কৌশল, কলেজ খরচ জোগাড়ের বিকল্পসমূহ এবং আরও অনেক কিছু এই হ্যান্ডবুকে অন্তর্ভুক্ত আছে। আমরা আশা করি কলেজ ডিগ্রি অর্জন এবং সফল পেশাজীবনের স্বপ্ন পূরণে শিক্ষার্থীরা এই হ্যান্ডবুক থেকে সহায়তা পাবে।

কলেজ প্রস্তুতি সম্পর্কিত বাড়তি তথ্য পেতে, আমরা আপনাকে নিচে উল্লিখিত ডিওই ওয়েবপেজে লগ-অন করতে উৎসাহিত করছি যেখানে কলেজ এবং পেশাজীবন সম্পর্কিত আরও অনেক বাড়তি সহায়-সংস্থান আছে:

http://schools.nyc.gov/StudentSupport/GuidanceandCounseling/CollegeCareerSupport/default.htm, http://schools.nyc.gov/offices/opsr/default.htm, which include additional college and career resources

তাছাড়া, আপনি যদি কোন অপরিচিত শব্দ বা পরিভাষা পান, অনুগ্রহ করে এই হ্যান্ডবুকের শেষে প্রদত্ত শব্দকোষ দেখুন।

.

যেসকল শিক্ষার্থী তাদের পিতামাতার সাথে এই পুস্তিকাটি পড়বে তাদের জন্য বিশেষ বিজ্ঞপ্তি:

হাই স্কুল শেষে যেসকল শিক্ষার্থী কলেজ এবং পেশাজীবনের প্রস্তুতি নিতে আগ্রহী তাদের সম্ভবনার সর্বোচ্চ বিকাশে ব্যক্তিগত প্রতিশ্রুতি জরুরি। নিজের শিখনের দায়িত্ব অবশ্যই নিজেকেই নিতে হবে এবং হাই স্কুলের শর্ত পূরণের মাধ্যমে কলেজ এবং সময়সীমার শর্ত পূরণ করতে সক্ষম হতে হবে। এই যাত্রায়, আমরা আপনাকে শুধু পিতামাতার সহায়তা কামনা করতে উৎসাহিত করছি না, বরং আপনার শিক্ষক, গাইডেন্স/কলেজ কাউন্সেলরের সহায়তা নিতেও উৎসাহিত করছি।

[1] একজন ইএলএল শিক্ষার্থী বলতে এমন শিক্ষার্থীকে বোঝায় যার ইংরেজি ভাষার উন্নতিতে বাড়তি সহায়তার চাহিদা আছে। এটি নিধারিত হয় নিউ ইয়র্ক স্টেটের ল্যাব-আর এবং এনওয়াইএসইএসএলএটি পরীক্ষার ফলাফলের উপর।

[2] একজন ইএলএল শিক্ষার্থী বলতে এমন শিক্ষার্থীকে বোঝায় যার ইংরেজি ভাষার উন্নতিতে বাড়তি সহায়তার চাহিদা আছে। এটি নিধারিত হয় নিউ ইয়র্ক স্টেটের ল্যাব-আর এবং এনওয়াইএসইএসএলএটি পরীক্ষার ফলাফলের উপর।

নিউ ইয়র্ক সম্পর্কে জানুন

আপনার সন্তান যদি একজন ইএলএল শিক্ষার্থী হিশেবে চিহ্নিত হয়ে থাকে, নিচে উল্লিখিত তিনটি ইএলএল কর্মসূচির (প্রতিটি কর্মসূচি সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য নিচে দেখুন) যেকোন একটি বেছে নেবার অধিকার আপনার আছে। আইন অনুযায়ী, সকল ইএলএল শিক্ষার্থীকে অবশ্যই দ্বিতীয় ভাষা হিশেবে ইংরেজি (ইএসএল)-র ন্যূনতম পরিসেবা প্রদান করতে হবে। আপনি যদি আপনার সন্তানকে দ্বিভাষী কর্মসূচিতে দিতে চান, এই কর্মসূচিগুলো কোন স্কুলে আছে তা জানতে আপনাকে এনরোলমেন্ট সেন্টারের কোন প্রতিনিধি অথবা স্কুল কাউন্সেলর এবং স্কুল কর্তৃপক্ষের অন্য কারো সাথে কথা বলতে হবে। আপনি যে কর্মসূচিই বেছে নেন না কেন, আপনার সন্তান অন্য ইংরেজি ভাষা পারদর্শী শিক্ষার্থীর মতো একই পাঠ্যক্রম অনুসরণ করবে এবং নন-ইএলএল সহপাঠী শিক্ষার্থীদের মতো একই জিনিস শিখবে।

যে তিনটি ইএলএল কর্মসূচি থেকে আপনি একটি বেছে নিতে পারেন সেগুলির বিবরণ এখানে

দেয়া হলো:

উত্তরণমূলক দ্বিভাষী শিক্ষা	দ্বৈত ভাষার শিক্ষা	স্বতন্ত্র দ্বিতীয় ভাষা হিশেবে ইংরেজি
উত্তরণমূলক দ্বিভাষী শিক্ষা (ট্র্যানজিশনাল বাইলিঙ্গুয়াল এডুকেশন বা টিবিই) কর্মসূচিগুলোর অন্তর্ভুক্ত শিক্ষার্থীর দেশীয় ভাষা এবং ইংরেজিতে সব বিষয়ে শিক্ষাদান, এছাড়া আছে দ্বিতীয় ভাষা হিশেবে ইংরেজির কঠোর কর্মসূচি। দেশীয় ভাষায় শিক্ষার্থীর জ্ঞান এবং অ্যাকাডেমিক দক্ষতা বৃদ্ধিকে ব্যবহার করে শিক্ষার্থী তার ইংরেজি ভাষার দক্ষতাও বাড়িয়ে তুলতে সক্ষম হয়, এবং ক্রমশ তার শিক্ষায় ইংরেজির ব্যবহার বাড়ে এবং দেশীয় ভাষার ব্যবহার কমতে থাকে।	দ্বৈত ভাষার (ড্যুয়াল ল্যাঙ্গুয়েজ বা ডিএল) কর্মসূচিগুলোতে অর্ধেক শিক্ষা ইংরেজিতে এবং অর্ধেক ইএলএল শিক্ষার্থীর দেশীয় ভাষায় (যেমন স্প্যানিশ, চাইনিজ, হেশিয়াল ক্রিওল) প্রদান করা হয়। দেশীয় ভাষার শিক্ষার্থীদেরকে ইংরেজি ভাষার শিক্ষার্থীদের সাথে শিক্ষাদান করা হয় যাতে সকল শিক্ষার্থী উভয় ভাষায় দ্বি-সংস্কৃতিক এবং দক্ষতা অর্জন করতে পারে।	স্বতন্ত্র দ্বিতীয় ভাষা হিশেবে ইংরেজির (ইএসএল) কর্মসূচিসমূহ সকল ভাষা শৈলী এবং অন্য বিষয়ের শিক্ষা দেশীয় ভাষার সহায়তাসহ বিশেষ শিক্ষা কৌশল ব্যবহারের মাধ্যমে প্রদান করে।

এইসব বাছাইয়ের কর্মসূচি সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য http://schools.nyc.gov/Academics/ELL/default.htm ওয়েবসাইট দেখুন।

যেসকল পিতামাতা তাদের সন্তানদের সাথে এই হ্যান্ডবুকটি পড়বে তাদের জন্য বিশেষ তথ্য:

আপনার দেশীয় ভাষা ব্যবহার করে, প্রত্যেক দিন সন্তানকে সে স্কুলে যেসব শিখছে সেগুলো সম্পর্কে জিজ্ঞেস করুন এবং তাকে সেবিষয়ের নির্দিষ্ট কোন একটি কথা জেনে নিন। তারপর আপনি ঐদিন যা শিখেছেন সেটি তার সাথে শেয়ার করুন। ক্লাসরুম ছাড়ার পর শিখন যে শেষ হয়ে যায় না সেটি দেখিয়ে আপনার সন্তানকে তার শিক্ষায় সহায়তা প্রদান গুরুত্বপূর্ণ।

হেলেন স্যামুয়েলের সাথে পরিচিত হোন
যে কিনা ৯ গ্রেডের শিক্ষাথী হিশেবে যে যুক্তরাষ্ট্রে এসে ব্রুকলিন ইন্টারন্যাশনাল হাই স্কুলের ভ্যালেডিক্টেরিয়ান হিশেবে গ্রাজুয়েশন করেছে

হেলেন স্যামুয়েলের মনে আছে তার ভাই তাকে সামার স্কুলের প্রথম দিনে স্কুল বিল্ডিংয়ের বাইরে নামিয়ে দিয়েছিলো, কারণ তাদের মনে হয়েছে স্কুলের ভিতরে পরিবারের কারো প্রবেশ অনুমোদিত নয়।

হেলেন বলছিলো স্কুলের রুটিনের সাথে খাপখাইয়ে নেয়া এবং ইংরেজি ভাষা শেখা শুরুর পর, সে বুঝতে পরলো তার ভাষা বোঝার ক্ষমতা বলার ক্ষমতার চেয়ে অনেক বেশি। কিন্তু ক্রমান্বয়ে তার চেষ্টা এবং শিক্ষকদের সহায়তায়, তার আত্মবিশ্বাস বাড়তে থাকে।

সে ব্যাখ্যা করে বলছিলো, "[আমার শিক্ষকেরা] আমাকে কখনও উত্তর দেয়নি, তারা আমাকে উত্তর খুঁজতে সহায়তা করেছেন। তাই আমি এখানে পৌঁছুতে পেরেছি. ..." ব্রুকলিন ইন্টারন্যাশনাল হাই স্কুলের সেরা শিক্ষাথী হিশেবে ২০১২-এর হেমন্তে গ্রাজুয়েট হবার পর, হেলেন ট্রিনিটি কলেজে ভর্তি হয়।

নিউ ইয়র্ক সিটির ইএলএল শিক্ষাথীদের সম্পর্কে মজার তথ্য

- নিউ ইয়র্ক সিটি পাবলিক স্কুলগুলোর **৪১%** শিক্ষাথী এমন সব পরিবার থেকে আসে যেখানে **ইংরেজি ভিন্ন অন্য** ভাষা বাড়ির ভাষা।

- ২০১১-১২ স্কুল বছরে, পাবলিক স্কুলের **১৪.৪%** শিক্ষাথী (মোট ১৫০,০৫৩) ছিলো **ইএলএল শিক্ষাথী**।

- যেসকল ইএলএল শিক্ষাথী ইংরেজিতে দক্ষ হয়ে ওঠে (অর্থাৎ যারা প্রাক্তন ইএলএল) তাদের **গ্রাজুয়েট হবার হার** সাধারণ শিক্ষাথীদের (নন-ইএলএল শিক্ষাথী) চেয়ে বেশি।

http://schools.nyc.gov/Academics/ELL/default.htm

এক নজরে হাই স্কুল শিক্ষা

যুক্তরাষ্ট্রে হাই স্কুলের শিক্ষা চার বছরের, যা শুরু হয় ৯ গ্রেডে এবং শেষ হয় ১২ গ্রেডের শেষে। পরবর্তী গ্রেডে প্রোমোশন পেতে, একজন শিক্ষার্থীকে অবশ্যই তার নির্দিষ্ট বিষয় সম্পর্কিত (যেমন ইংরেজি, বিজ্ঞান, গণিত, ইত্যাদি) ক্লাসগুলোতে পাশ করে "ক্রেডিট" অর্জন করতে হবে। শিক্ষার্থীদেরকে তাদের কোর্সে অগ্রসর হবার মধ্য দিয়ে নির্দিষ্ট বিষয়ের রিজেন্টস্ পরীক্ষায়ও অবশ্যই পাশ করতে হবে। এইসব শর্ত পূরণে আপনার সন্তানের অগ্রগতির খোঁজ রাখতে আপনি তার হাই স্কুল ট্র্যান্সক্রিপ্ট পর্যালোচনা করতে পারেন যা ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশনের অ্যাচিভমেন্ট রিপোর্টিং অ্যান্ড ইনোভেশন সিস্টেমের *(https://arisparentlink.org/parentlink)* মাধ্যমে দিনের ২৪ ঘণ্টার যেকোন সময়ে দেখার সুযোগ আপনার রয়েছে।

হাই স্কুল গ্রাজুয়েশনের শর্ত: ক্রেডিট[3] অর্জন

হাই স্কুল থেকে গ্রাজুয়েট হতে শিক্ষার্থীদেরকে নির্দিষ্ট বিষয়ের কোর্সওয়ার্ক করে অবশ্যই ৪৪ ক্রেডিট অর্জন করতে এবং নিউ ইয়র্ক স্টেট রিজেন্টস্ পরীক্ষগুলোতে পাশ করতে হবে। রিজেন্টস্ পরীক্ষাগুলো হলো প্রমিত পরীক্ষা যা হাই স্কুল গ্রাজুয়েট হবার আগে সকল নিউ ইয়র্ক স্টেটের পাবলিক স্কুল শিক্ষার্থীকে অবশ্যই দিতে হবে। প্রত্যেকটি পরীক্ষা একটি নির্দিষ্ট বিষয় সম্পর্কিত (ইংরেজি, বিজ্ঞান, গণিত ইত্যাদি)। কোর্স এবং পরীক্ষার ভিত্তিতে শিক্ষার্থীরা রিজেন্টস্ ডিপ্লোমা অথবা উচ্চতর রিজেন্টস্ ডিপ্লোমা অর্জন করতে পারে। প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীরা স্থানীয় ডিপ্লোমাও পেতে পারে। গ্রাজুয়েশনের শর্ত সম্পর্কিত বাড়তি তথ্যের জন্য ডিওই-র ওয়েবসাইট দেখুন:
http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/GraduationRequirements/default.htm

বিষয়	রিজেন্টস্ ডিপ্লোমা	উচ্চতর রিজেন্টস্ ডিপ্লোমা
ইংরেজি	৮ ক্রেডিট	৮ ক্রেডিট
সমাজ পাঠ	নিচে উল্লিখিত ভাবে ভাগ করা ৮ ক্রেডিট: • *গ্লোবাল হিস্ট্রি ৪* • *ইউএস হিস্ট্রি ২* • *গভর্নমেন্ট ১* • *ইকোনমিক্স ১*	নিচে উল্লিখিত ভাবে ভাগ করা ৮ ক্রেডিট: • *গ্লোবাল হিস্ট্রি ৪* • *ইউএস হিস্ট্রি ২* • *গভর্নমেন্ট ১* • *ইকোনমিক্স ১*
গণিত	৬ ক্রেডিট	৬ ক্রেডিট
বিজ্ঞান	৬ ক্রেডিট, এর অন্তর্ভুক্ত আছে: • *লাইফ সায়েন্সে ন্যূনতম ২ ক্রেডিট* • *ফিজিক্যাল সয়েন্সে ন্যূনতম ২ ক্রেডিট*	৬ ক্রেডিট, এর অন্তর্ভুক্ত আছে: • *লাইফ সায়েন্সে ন্যূনতম ২ ক্রেডিট* • *ফিজিক্যাল সয়েন্সে ন্যূনতম ২ ক্রেডিট*
ইংরেজি ব্যতীত অন্য কোন ভাষা (এলওটিই)	২ ক্রেডিট	৬ ক্রেডিট
ভিজ্যুয়াল আর্টস, মিউজিক, ডান্স, এবং/অথবা থিয়েটার	২ ক্রেডিট	২ ক্রেডিট
শরীর চর্চা শিক্ষা	৪ ক্রেডিট	৪ ক্রেডিট
স্বাস্থ্য	১ ক্রেডিট	১ ক্রেডিট
ঐচ্ছিক কোর্স	৭ ক্রেডিট	৩ ক্রেডিট

[3] ২০১৩-এর বসন্তে প্রকাশিত পুস্তিকায় প্রদত্ত এই উপাত্ত ডিওই-র মান প্রতিফলিত করে ।

যুক্তরাষ্ট্রের বাইরে থেকে নেয়া ক্লাসে অর্জিত ক্রেডিট

পিতামাতাগণ, আপনার সন্তান যদি ৯, ১০, ১১, অথবা ১২ গ্রেডে তার দেশের স্কুলে গিয়ে থাকে, আপনাকে সেক্ষেত্রে তার দেশীয় রিপোর্ট কার্ডটি তার হাই স্কুলের গাইডেন্স কাউন্সেলরকে দেখাতে হবে। তার কিছু কোর্সওয়ার্ক ক্রেডিট নিউ ইয়র্ক সিটি স্কুল ব্যবস্থায় বদলি করা যেতে পারে; এর ফলে তার যথাযথ গ্রেড স্তরে ভর্তির সুযোগ নিশ্চিত হবে।

হাই স্কুল গ্রাজুয়েশনের শর্ত : পরীক্ষাসমূহ[4]

ক্রেডিট অর্জনের পাশাপাশি, সকল শিক্ষার্থীকে তাদের হাই স্কুল ডিপ্লোমা লাভ করতে ৬৫ অথবা তার অধিক নম্বর নিয়ে পাঁচটি রিজেন্টস্ পরীক্ষায় পাশ করতে হবে। অনেক রিজেন্টস্ পরীক্ষা চাইনিজ, হেশিয়ান ক্রিওল, কোরিয়ান, রাশিয়ান, এবং স্প্যানিশ ভাষায় দেয়া যায়। যেসকল শিক্ষার্থী গণিত, বিজ্ঞান, এবং ইংরেজি ব্যতীত অন্য ভাষার (এলওটিই) বাড়তি পরীক্ষায় পাশ করে তারা উচ্চতর রিজেন্টস্ ডিপ্লোমা লাভের যোগ্য। প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীদের পরীক্ষার শর্ত সম্পর্কিত বাড়তি তথ্য পেতে, অনুগ্রহ করে ডিওই-র ওয়েবসাইট: *http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/GraduationRequirements/default.htm* দেখুন। হাই স্কুল শিক্ষার্থীদের জন্য নির্দিষ্ট আবশ্যিক রিজেন্টস্ পরীক্ষাগুলো সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য নিচের চার্টটি দেখুন।

বিষয়	রিজেন্টস্ ডিপ্লোমা	উচ্চতর রিজেন্টস্ ডিপ্লোমা
ইংরেজি	কমপ্রিহেনসিভ ইংলিশ রিজেন্টস্ পরীক্ষা	কমপ্রিহেনসিভ ইংলিশ রিজেন্টস্ পরীক্ষা
সমাজ পাঠ	গ্লোবাল হিস্ট্রি রিজেন্টস্ পরীক্ষা এবং ইউএস হিস্ট্রি অ্যান্ড গভর্নমেন্ট বিষয়ে রিজেন্টস্ পরীক্ষা	গ্লোবাল হিস্ট্রি রিজেন্টস্ পরীক্ষা এবং ইউএস হিস্ট্রি অ্যান্ড গভর্নমেন্ট বিষয়ে রিজেন্টস্ পরীক্ষা
গণিত	নিচে উল্লিখিত গণিত রিজেন্টস্ পরীক্ষার একটি: ইন্টিগ্রেটেড অ্যালজাবরা জিওমেট্রি অ্যালজাবরা ২/ট্রিগোনমিট্রি	নিচে উল্লিখিত গণিত রিজেন্টস্ পরীক্ষার একটি: ইন্টিগ্রেটেড অ্যালজাবরা জিওমেট্রি অ্যালজাবরা ২/ট্রিগোনমিট্রি
বিজ্ঞান	নিচে উল্লিখিত বিজ্ঞান রিজেন্টস্ পরীক্ষার একটি: লিভিং এনভায়রনমেন্ট আর্থ সায়েন্স কেমিস্ট্রি ফিজিক্স	লিভিং এনভায়রনমেন্ট রিজেন্টস্ পরীক্ষা এবং নিচে উল্লিখিত একটি রিজেন্টস্ পরীক্ষা: আর্থ সায়েন্স কেমিস্ট্রি ফিজিক্স
ইংরেজি ব্যতীত অন্য ভাষা (এলওটিই)	কোন পরীক্ষা আবশ্যিক নয়	এনওয়াইসি এলওটিই পরীক্ষা

রিজেন্টস্ এবং অন্য পরীক্ষা সম্পর্কিত বাড়তি সহায়-সংস্থান www.regentsreviewlive.net/ এবং www.regentsprep.org/ সাইটে পাওয়া যেতে পারে।

[4] ২০১৩-এর বসন্তে এই পুস্তিকাটি প্রকাশের সময় এই উপাত্তসমূহ ডিওই-র মান প্রতিফলিত করে।

গ্রাজুয়েট হবার বেলায় দেরি বলে কিছু নেই

আপনি যদি ক্রেডিট অর্জনে পিছিয়ে পড়া ১৫ থেকে ২১ বছর বয়সী শিক্ষার্থী হন, তাহলে গ্রাজুয়েট হতে দেরি হয়ে গেছে এ কথা ভাববার কোন কারণ নেই। নিউ ইয়র্ক সিটিতে অনেক স্কুল এবং কর্মসূচি আছে যা গ্রাজুয়েট হবার পথে আপনাকে সহায়তা দিয়ে আবার আপনাকে পড়াশুনায় ফিরিয়ে আনতে এবং হাই স্কুল পরবর্তী জীবনের জন্য প্রস্তুত করতে পারে, তা সে কলেজ, কর্মজীবন, অথবা প্রশিক্ষণ কর্মসূচি, যা-ই হোক না কেন।

ট্র্যান্সফার স্কুল – ১৫ থেকে ২১ বছর বয়সী শিক্ষার্থী, যারা এক বছর হাই স্কুলে পড়েছে তারা ট্র্যান্সফার স্কুলে ভর্তি হবার যোগ্য। এ সকল স্কুলে ভর্তির শর্তে ন্যূনতম বয়স এবং অর্জিত ক্রেডিটের সংখ্যা স্কুল অনুযায়ী ভিন্ন ভিন্ন হতে পারে। হাই স্কুল ডিপ্লোমা অর্জন করতে শিক্ষার্থীদের দিনের বেলার ক্লাসে অংশ নিতে হয়।

ইয়াং অ্যাডাল্ট বরো সেন্টার – সাড়ে ১৭ থেকে ২১ বছর বয়সী শিক্ষার্থী যারা হাই স্কুলে তাদের ৫ম বছরে আছে এবং ন্যূনতম ১৭ ক্রেডিট অর্জন করেছে তারা ইয়াং অ্যাডাল্ট বরো সেন্টারে (ওয়াইএবিসি) ভর্তির যোগ্য। হাই স্কুল ডিপ্লোমা অর্জনে শিক্ষার্থীরা শেষ বিকেল/সন্ধ্যার ক্লাসে অংশ নেবে।

জেনারেল এডুকেশনাল ডেভালপমেন্ট জিইডি প্রোগ্রাম – ১৮ থেকে ২১ বছর বয়সী শিক্ষার্থীরা জিইডি প্লাস কর্মসূচিতে ভর্তি হবার যোগ্য। শিক্ষার্থীরা পূর্ণ-দিবস অথবা সন্ধ্যায় প্রদত্ত ক্লাসের কর্মসূচিতে ভর্তি হয়ে পূর্ণ-কালীন অথবা খণ্ড-কালীন ভিত্তিতে ক্লাস করে জেনারেল এডুকেশন ডেভালপমেন্ট (জিইডি) সার্টিফিকেট অর্জন করতে পারে।

পিতামাতাদের জন্য তথ্য:

আপনার সন্তানের দ্বিভাষী দক্ষতা ভবিষ্যত চাকরির বাজারে তার প্রতিযোগিতায় তাকে এগিয়ে রাখবে। তাকে তার দেশীয় ভাষার দক্ষতায় সহায়তা এবং উৎসাহ প্রদান একটি গুরুত্বপূর্ণ বিষয়।

বার্নি সেন্ট. পিয়ারের সাথে পরিচিত হোন
যে প্রচণ্ড একটি ভূমিকম্পে নিজের শহর ধ্বংস হয়ে যাবার পর নিউ ইয়র্ক সিটিতে নতুনভাবে জীবন শুরু করে

২০১০ সালে বার্নি সেন্ট পিয়ারের নিজের দেশ হেইতিতে যখন ৭ মাত্রার একটি প্রচণ্ড ভূমিকম্প হয়, তখন তার জীবন ছিন্ন-ভিন্ন হয়ে পড়ে। দুই সপ্তাহ পরে, ১৪ বছর বয়সে কোন ইংরেজি ভাষার জ্ঞান বা অভিজ্ঞতা ছাড়া শুধুমাত্র অল্প কিছু জিনিসপত্র নিয়ে বার্নি তার দেশ ছাড়তে বাধ্য হয় এবং তার বড় বোনের সাথে যুক্তরাষ্ট্রে চলে আসে। সে তার আন্টির সাথে কুইন্সে বসবাস শুরু করে এবং সে ও তার বোন সেখানকার হিউম্যানিটিজ অ্যান্ড আর্টস হাই স্কুলে (এইচএএইচএস) ভর্তি হয়।

এইচএএইচএস স্কুলে, বার্নি ইংরেজি ভাষা রপ্ত করতে কঠোর পরিশ্রম করে। "আমি খুব তাড়াতাড়ি ইংরেজি শিখতে পেরেছি, এ ব্যাপারে আমার শিক্ষকদের সহায়তার জন্য ধন্যবাদ জানাই," বার্নি বলছিলো। " তারা আমার যত্ন নিয়েছেন এবং ধৈর্য ধরে আমাকে ইংরেজি শিখিয়েছেন। তাদের সহায়তার কারণে আমি প্রথম চেষ্টাতেই আমার ইংরেজি রিজেন্টস্ পরীক্ষায় পাশ করতে সক্ষম হই।" বস্তুত, বার্নি মাত্র দুই বছরের মধ্যেই তার সবকটি আবশ্যিক রিজেন্টস্ পরীক্ষায় পাশ করতে সক্ষম হয়।

বার্নি তার পরিবারের অনুপস্থিতি গভীরভাবে অনুভব করেছে - হেইতিতে ছেড়ে আসা তার বাবাকে বিশেষ করে-কিন্তু তারা সবাই তার অনুপ্রেরণার বিরাট উৎস হিশেবে কাজ করেছে। "আমি আমার পিতামাতাকে হতাশ করতে চাই- তারা আমার উপর আশা করেছিলেন," বার্নি আরও বললো। "আমি জানতাম আমার ছোট ভাইদের জন্য আমাকে রোল মডেল হতে হবে। আমাকে সাহসী হতে হয়েছে এবং তাদেরকে দেখাতে হয়েছে সবই সম্ভব।"

বার্নি অধ্যবসায় এবং কঠোর পরিশ্রম তার ডিপ্লোমা অর্জনের জন্য সহায়ক হয়েছে। সে এখন নাসাও কম্যুনিটি কলেজে কমপিউটার সায়েন্স পড়ছে।

পিছিয়ে পড়া শিক্ষার্থীদের জন্য যেসব বিকল্প সুবিধা আছে তার পূর্ণ তালিকা পেতে www.goingforme.org. সাইট দেখুন।

অনেক পরিবার যুক্তরাষ্ট্রে আসে তাদের সন্তানদেরকে ভালো শিক্ষাদানের উদ্দেশ্যে। এটি মনে রাখা গুরুত্বপূর্ণ যে, একজন শিক্ষার্থীর শিক্ষা হাই স্কুলেই শেষ হয় না– সেকেন্ডারি পরবর্তী শিক্ষায় তা অব্যাহত থাকে। সেকেন্ডারি পরবর্তী শিক্ষার মানে সেইসব প্রতিষ্ঠান প্রদত্ত শিক্ষা যা শিক্ষার্থীদেরকে অ্যাকাডেমিক ডিগ্রি অর্জন অথবা পেশাদারী সার্টিফিকেট লাভের সুযোগ প্রদান করে – এবং প্রতিষ্ঠানটি কলেজ, ইউনিভার্সিটি, অথবা বাণিজ্যিক স্কুল[5] যাই হোক না কেন। এই হ্যান্ডবুকটিতে, আমরা সেইসব তথ্যে অভিনিবেশ করবো যা কলেজ অথবা ইউনিভার্সিটিতে ভর্তির ব্যাপারে শিক্ষার্থীদের জন্য সহায়ক।

কলেজ শিক্ষা কেন গুরুত্বপূর্ণ?

কলেজ শিক্ষা বৈশ্বিক অর্থনীতিতে প্রতিযোগিতার জন্য প্রয়োজনীয় দক্ষতা শিক্ষার্থীদেরকে প্রদান করে।

কলেজে পড়ার অনেক যৌক্তিক কারণ আছে। তার মধ্যে সবচেয়ে বড় করণগুলো হলো:

1. ভবিষ্যত আর্থিক নিরাপত্তা
2. পেশা স্বাধীনতা এবং নমনীয়তা
3. অ্যাডভেঞ্চার এবং চ্যালেঞ্জ
4. নতুন মানুষের সাথে পরিচিত হওয়া এবং সম্পর্ক স্থাপন

শিক্ষার খরচ:

২০০৯ সালের যুক্তরাষ্ট্র সেন্সাস ব্যুরোর এই সংখ্যাগুলোর তুলনা করে শিক্ষার্থী স্কুলে কত বছর পড়েছে তার ভিত্তিতে বার্ষিক মধ্যম আয়ের যে চিত্র পাওয়া যায় তা নিম্নোরূপ:

হাই স্কুল শেষ না করে = ***$18,432***

হাই স্কুল থেকে গ্রাজুয়েশনের পর = ***$26,776***

কিছুদিন কলেজে পড়া অথবা অ্যাসোসিয়েট ডিগ্রি অর্জনের পর = ***$31,906***

চার–বছরের ব্যাচেলর ডিগ্রি শেষ করে = ***$47,510***

উচ্চতর ডিগ্রি অর্জনের পর = ***$62,313***

সময়ের সাথে সাথে, একজন কলেজ গ্রাজুয়েট হাই স্কুল শেষ না করা শিক্ষার্থীর চেয়ে দ্বিগুণ অর্জন করতে সক্ষম হয়।

---

[5] এই পুস্তিকায়, আমরা দেখবো "কলেজ" এবং "ইউনিভার্সিটি" এই শব্দ দুটি সমার্থক হিশেবে ব্যবহৃত হয়েছে; সাধারণভাবে, যুক্তরাষ্ট্রে, এই দুটি শব্দের অর্থ এক। বাণিজ্যিক স্কুল বলতে অন্য কিছু বোঝায়, এটি এমন একটি প্রতিষ্ঠান যেখানে কোন নির্দিষ্ট চাকরি অথবা পেশার সাথে সম্পৃক্ত দক্ষতা এবং জ্ঞান অর্জন শেখানো হয়। (যেমন কোন প্রতিষ্ঠানের ব্যবস্থাপনা টেকনোলজি অথবা প্যারালিগাল স্টাডিজ)। যুক্তরাষ্ট্রের আদমশুমারি সংক্রান্ত উপাত্ত //www.census.gov/prod/2012pubs/p20-566.pdf.সাইটে পাওয়া যাবে।

কলেজ প্রস্তুতির জন্য হাই স্কুলে আপনার সন্তানের কী করা দরকার

- কলেজে ভর্তির আবেদনের সময়, কলেজগুলো আপনার সন্তানের হাই স্কুলের[6] প্রথম তিন বছরের *গ্রেড পয়েন্ট অ্যাভারেজ* (জিপিএ অর্থাৎ গড় নম্বরের হার) দেখবে। সকল বিষয়ে ভালো ফল করার ক্ষমতা প্রদর্শন করে মনোযোগী থাকা এবং সব অ্যাসাইনমেন্ট শেষ করা তার জন্য গুরুত্বপূর্ণ ।

- আপনার সন্তানকে চ্যালেঞ্জিং ক্লাসগুলো নিতে উৎসাহিত করুন যেমন অনার্স এবং উচ্চতর পাঠ্যক্রমের (এপি) ক্লাস: এইসব কঠোর পাঠ্যক্রমের কোর্সগুলো প্রমাণ দেবে যে, আপনার সন্তান কলেজের চাপ নেবার জন্য প্রস্তুত।

- পাঠ্যক্রম বর্হিভূত কর্মকাণ্ডে অংশ নিতেও আপনার সন্তানকে উৎসাহিত করা হচ্ছে যেমন স্কুলের কোন ক্লাবে যোগদান অথবা কোন কম্যুনিটি সংগঠনের সাথে স্বেচ্ছাকর্ম করা। এসব কাজ আপনার সন্তানকে শুধুমাত্র যোগাযোগ দক্ষতা এবং পৌর দায়িত্ব পালনে সহায়তা করতে শেখাবে না, বরং কোন কলেজ তার জ্ঞান এবং ক্ষমতা সম্পর্কেও আরও ভালো ধারণা পেতে সক্ষম হবে। যেসব শিক্ষার্থী সম্প্রতি অভিবাসী হিশেবে এদেশে এসেছে তাদের জন্য এটি বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ যেহেতু তারা অন্যদের সাথে মেলামেশার মাধ্যমে ইংরেজি ভাষা এবং আমেরিকান সংস্কৃতি সম্পর্কে শিখবে।

দ্বিভাষী দক্ষতা একসময় পেশা এবং অ্যাকাডেমিক প্রস্তুতির দক্ষতায় পরিণত হয়

আপনি কি জানেন যখন দুজন প্রার্থীর সমান যোগ্যতা থাকে, তখন দুই বা ততোধিক ভাষা জানা প্রার্থীর এক ভাষার প্রার্থীর চেয়ে কোন চাকরি পাবার সম্ভাবনা বেশি থাকে? যেসকল পেশা বৈশ্বিক অর্থনীতির সাথে সম্পৃক্ত যেমন চিকিৎসা এবং জাতীয় নিরাপত্তা, সেগুলিতে কর্মী সদস্যগণ কোন বাড়তি ভাষায় দক্ষ হবে সেটিই প্রত্যাশা করা হয়।

[6] জিপিএ বলতে সেই নম্বর বোঝায় যা শিক্ষার্থী ক্লাসে কতটা ভালো করছে তা প্রতিফলিত করে: জিপিএ-র সর্বোনিম্নো নম্বর হলো 0.0, এবং সর্বোচ্চ নম্বর (কোন অনার্স অথবা উচ্চতর পাঠ্যক্রমের কোর্স ছাড়া) 4.0 ।

কলেজ/পেশাজীবনের প্রস্তুতি

অভিবাসী পরিবারের সন্তানেরা তাদের পরিবারের প্রথম সুযোগ-প্রাপ্ত কলেজে পড়া শিক্ষার্থী হতে পারে। এটি অত্যন্ত আনন্দের ব্যাপার, কিন্তু মনে রাখা দরকার হাই স্কুল থেকে গ্রাজুয়েট হওয়া কলেজের সাফল্য নিশ্চিত করে না। কলেজের কঠোর কোর্সগুলোর জন্য শিক্ষার্থীদের প্রস্তুত হতে হবে।

অ্যাকাডেমিক আচরণ প্রদর্শন বলতে কী বোঝায়?

কলেজ প্রস্তুতির জন্য শিক্ষার্থীদেরকে অবশ্যই শক্তিশালী কর্ম-নীতি অনুসরণের প্রমাণ দেখাতে হবে। ঐসব শিক্ষার্থীরাই কলেজে ভালো করে যাদের স্কুলের চ্যালেঞ্জসমূহের ব্যাপারে ইতিবাচক দৃষ্টিভঙ্গি রয়েছে, যারা কোর্সওয়ার্কের চাহিদা পূরণে পাঠ অভ্যাস গড়ে তোলে, এবং সহায়তার জন্য ক্যাম্পাসের সহায়-সংস্থান যেমন প্রফেসর এবং অ্যাডভাইজরদের সাহায্য গ্রহণ ও ব্যবহার করে। কোন শিক্ষার্থীর কলেজে গৃহীত হবার কয়েক বছর আগে থেকে প্রস্তুতি নিতে হয়। শিক্ষার্থীর শিক্ষার মূল্য এবং গুরুত্ব সম্পর্কিত দৃষ্টিভঙ্গি, বিশ্বাস, এবং প্রত্যাশা গড়ে তুলতে পিতামাতাদের একটি প্রধান ভূমিকা থাকে।

সময় ব্যবস্থাপনা এবং পড়ার দক্ষতা সাংগঠনিক উপকরণ যা শিক্ষার্থীর অ্যাকাডেমিক সাফল্য অর্জনে তার হাই স্কুল বছর থেকে শুরু করে পরবর্তীতেও সহায়ক হয়:

সময় ব্যবস্থাপনা	**পাঠাভ্যাস দক্ষতা**
• "কী করতে হবে" তার একটি তালিকা তৈরি করুন। • সকল অ্যাসাইনমেন্ট এবং তা কবে নাগাদ দিতে হবে সেসবের রেকর্ড রাখতে প্ল্যানার ব্যবহার করুন। • পড়ার সময় মাঝে মাঝে সংক্ষিপ্ত বিরতির সময়সূচি তৈরি করুন। • পর্যাপ্ত ঘুম এবং যথাযথ খাবার খাবেন। • কোন অ্যাসাইনমেন্ট থাকলে তা যথাশীঘ্র শুরু করুন। • দীর্ঘ-মেয়াদী অ্যাকাডেমিক এবং ব্যক্তিগত লক্ষ্য নির্ধারণ করুন।	• প্রতিদিনের পাঠ বিষয়ের নোট নিন এবং প্রধান পয়েন্টগুলোর সার-সংক্ষেপ টুকে রাখুন। • একটি সুসংগঠিত এবং নিরিবিলি পড়ার পরিবেশ তৈরি করুন। • প্রশ্ন করতে দ্বিধা করবেন না। • স্টাডি গ্রুপ তৈরি করুন। • বিষয়ের উপর নিজের সংক্ষিপ্ত পরীক্ষা নিজেই নিন। • সব হোমওয়ার্ক করুন এবং আগে থেকেই পরীক্ষার প্রস্তুতি নিন। • *শুধু পিতামাতার জন্য:* প্যারেন্ট কনফারেন্স এবং পিটিএ মিটিংগুলোতে যোগ দিন। • *শুধু পিতামাতার জন্য:* আপনার সন্তানকে কীভাবে সহায়তা দিতে পারেন সেসম্পর্কিত আরও তথ্য জানতে এই বইয়ের শেষে যেসব সহায়-সংস্থান/লিংক আছে সেগুলিসহ ডিওই-র ওয়েবসাইট ব্যবহার করুন।

বাড়ির পরিবেশ এইসব পড়ার প্র্যাকটিসের জন্য সহায়ক হবে। পিতামাতাগণ সন্তানদের ভালো অ্যাকাডেমিক আচরণ শিখাতে এবং এইসব আচরণকে অভ্যাসে পরিণত করতে উৎসাহিত করবেন। কলেজে পড়ার গুরুত্ব সম্পর্কে পরিবারগুলোর নিয়মিত আলোচনা করা উচিত, এবং লক্ষ্যে পৌঁছুনোর একটি পরিকল্পনা থাকা দরকার।

আপনি আপনার সন্তানকে কীভাবে সহায়তা করতে পারেন সেসম্পর্কিত আরও তথ্য অথবা পরামর্শের জন্য, *www.nyul.org/parentguide*. ওয়েবসাইটে প্রকাশিত নিউ ইয়র্ক আরবান লিগ গাইড পড়ুন।

কলেজগুলো কী দেখে?

যদিও অনেক পিতামাতাই চায় তাদের সন্তানেরা কলেজে পড়ুক, কিন্তু তারা অনেক সময় জানে না কীভাবে সেটি সম্ভব হতে পারে। কলেজে আবেদন করার শর্তসমূহ এবং এছাড়া কী ধরনের কলেজে তারা পড়তে পারে সেসব তথ্য নিচের সেকশনে দেয়া হলো। প্রত্যেকটি কলেজ আবেদনকারীর কাছ থেকে বাড়তি তথ্য (সম্পূরক) চাইতে পারে; কিছু সম্পূরক তথ্য বাধ্যতামূলক আর কিছু ঐচ্ছিক।

অ্যাকাডেমিক প্রস্তুতি

- **ট্র্যান্সক্রিপ্ট:** ট্র্যান্সক্রিপ্ট হলো সেই নথি যেখানে উল্লিখিত থাকে শিক্ষার্থী কোন্ কোর্সগুলো নিয়েছে, কখন ক্লাস নিয়েছে, শিক্ষক কে ছিলো, এবং অর্জিত গ্রেড কী। শিক্ষার্থী যে কোর্সগুলো নিয়েছে সেগুলি এবং তার প্রাপ্ত গ্রেডের ব্যাপারে কলেজগুলো আগ্রহী। মনে রাখবেন, যে ট্র্যান্সক্রিপ্টে শিক্ষার্থীর ক্রমবর্ধমান গ্রেড দেখা যায় সেটির একটি বাড়তি মূল্য আছে!
- **সিনিয়র গ্রেড:** যদিও কলেজে গৃহীত হবার বিষয়টি নির্ভর করে শিক্ষার্থীর ৯ থেকে ১১ গ্রেডের ট্র্যান্সক্রিপ্টের উপর,তবুও কলেজগুলো শিক্ষার্থীর ১২ গ্রেডের কার্যসম্পাদনার বিষয়টিও গভীরভাবে দেখে। শিক্ষার্থীর সিনিয়র বছরে, গ্রেড যদি উল্লেখযোগ্যভাবে নিচে নেমে যায়, তাহলে কলেজ তার ভর্তির সিদ্ধান্ত বাতিল করতে পারে।

শিক্ষার্থীগণ

আপনি যে নির্দিষ্ট কলেজগুলোতে আবেদন করছেন সে কলেজগুলো কী চায় তা নিশ্চিতভাবে জানতে আপানার হাই স্কুল কাউন্সিলর অথবা কলেজের ভর্তির অফিসারকে জিজ্ঞেস করুন।

- **প্রমিত পরীক্ষাসমূহ:**

  এসএটি একটি প্রমিত পরীক্ষা যা অধিকাংশ কলেজে গৃহীত হয়। এসএটি পরীক্ষা যা বছরে সাত বার দেয়া যায় তা যুক্তরাষ্ট্রের একটি অলাভজনক প্রতিষ্ঠান কলেজ বোর্ডের মালিকানাভুক্ত, বোর্ড কর্তৃক প্রকাশিত, এবং তৈরি। নিউ ইয়র্ক সিটির পাবলিক স্কুলগুলো হাই স্কুল জুনিয়রদের জন্য *বিনাখরচে* প্র্যাকটিস পরীক্ষার আয়োজন করে, যেমন প্র্যাকটিস এসএটি("পিএসএটি")। আপনার এলাকায় কখন পিএসএটি পরীক্ষা হবে তা জানতে আপনার স্কুল কাউন্সেলরের সাথে কথা বলুন।

  আরেকটি জনপ্রিয় প্রমিত পরীক্ষা হলো এসিটি পরীক্ষা। এসএটি-র মতো, এসিটি পরীক্ষাটিও জাতীয়ভাবে প্রদান করা হয়, এবং শিক্ষার্থীদের আবেদনপত্র মূল্যায়নের উপকরণ হিশেবে কলেজ তা ব্যবহার করে।

  শিক্ষার্থীদের সাধারণত এসএটি ওয়ান রিজনিং টেস্ট অথবা এসিটি প্লাস রাইটিং পরীক্ষা দেয়া বাধ্যতামূলক। কিছু কলেজে দুটি এসএটি টু বিষয়ের পরীক্ষা বাধ্যতামূলক হতে পারে যা শিক্ষার্থীর বিষয় জ্ঞান যাচাই করে। এই পরীক্ষাগুলো ভর্তির জন্য শুধু গুরুত্বপূর্ণই নয়, মেধা স্কলারশিপ পাবার জন্যও গুরুত্বপূর্ণ।

  এই পরীক্ষাগুলো দিয়ে শিক্ষার্থী তার ইংরেজির দক্ষতাও প্রদর্শন করতে পারে। *উদাহরণস্বরূপ, সিটি ইউনিভার্সিটি অব নিউ ইয়র্কের (সিইউএনওয়াই) জন্য এসএটি ওয়ানের মৌখিক নম্বর ৪৮০ অথবা তার বেশি, ক্রিটিক্যাল রিডিংয়ের নম্বর ৪৮০ অথবা তার বেশি, অথবা এসিটি ইংরেজি পরীক্ষায় ২০ অথবা তার বেশি নম্বর পেলে শিক্ষার্থী তার ইংরেজি ভাষার দক্ষতা প্রদর্শন করতে সক্ষম হবে।*

ইংরেজি ভাষা দক্ষতা প্রদর্শন

শিক্ষার্থীরা যে কলেজ-স্তরের কাজের জন্য প্রস্তুত কলেজগুলো সে ব্যাপারে নিশ্চিত চায়, এবং ইংরেজির দক্ষতা একটি গুরুত্বপূর্ণ বিষয় যা তারা আবেদনকারীর যোগ্যতা হিশেবে দেখতে চায়। এখানে কিছু জিনিস দেয় হলো যা শিক্ষার্থীর ইংরেজি ভাষার দক্ষতার প্রমাণ হিশেবে ব্যবহৃত হতে পারে:

কোর্সওয়ার্ক: হাই স্কুল থেকে গ্রাজুয়েট হতে, ইএলএল শিক্ষার্থীদেরকে অবশ্যই ইংরেজিতে আট ক্রেডিট অর্জন করতে হয় যা ইংলিশ অ্যাজ অ্যা সেকেন্ড ল্যাঙ্গুয়েজ (ইএসএল) ক্লাসের অন্তর্ভুক্ত হতে পারে।

- **নিউ ইয়র্ক স্টেট ইংলিশ অ্যাজ অ্যা সেকেন্ড ল্যাঙ্গুয়েজ অ্যাচিভমেন্ট টেস্ট (এনওয়াইএসইএসএলএটি):** প্রত্যেক স্কুল বছরের বসন্তে, কে-১২ গ্রেডের ইএলএল শিক্ষার্থীরা নিউ ইয়র্ক স্টেট ইংলিশ অ্যাজ অ্যা সেকেন্ড ল্যাঙ্গুয়েজ অ্যাচিভমেন্ট টেস্ট (এনওয়াইএসইএসএলএটি) দেয়, যা তাদের ভাষার উন্নতি যাচাইয়ের জন্য নেয়া হয়। এই পরীক্ষাটিতে পাশ করেও ইংরেজির দক্ষতা প্রদর্শন সম্ভব।
- **এনওয়াইএস ইংলিশ রিজেন্টস্ পরীক্ষা:** ইংরেজির রিজেন্টস্ পরীক্ষায় পাশ করতে, শিক্ষার্থীকে অবশ্যই ৬৫ অথবা তার অধিক নম্বর পেতে হবে। যদিও কিছু কলেজের এবং এর অন্তর্ভুক্ত সিটি ইউনিভার্সিটি অব নিউ ইয়র্কের (সিইউএনওয়াই)আবশ্যিকতা ৭৫ অথবা তার অধিক নম্বর যা শিক্ষার্থীর ইংরেজির দক্ষতা প্রদর্শন করে।

- **এসএটি ওয়ান:** এসএটি ক্রিটিক্যাল রিডিংয়ের ৪৮০ অথবা তার বেশি স্কোরও ইংরেজি দক্ষতা প্রমাণ করে।
- **টিওইএফএল:** সম্প্রতি অভিবাসী আবেদনকারীদের জন্য কলেজগুলো টেস্ট অব ইংলিশ অ্যাজ অ্যা ফরেন ল্যাঙ্গুয়েজ (টিওইএফএল)বাধ্যতামূলক করতে পারে। সারা দেশব্যাপী গৃহীত এই পরীক্ষা অ্যাকাডেমিক পরিবেশে শিক্ষার্থীর ইংরেজি বোঝা এবং ব্যবহারের ক্ষমতা মূল্যায়ন করে।
- **আলাদাভাবে কলেজে গৃহীত পরীক্ষা:** রিজেন্টস এবং টিওইএফএল পরীক্ষা ছাড়াও, কলেজগুলো ইংরেজি ভাষা শিক্ষার্থীদের জন্য আলাদা ভর্তি পরীক্ষা নিতে পারে অথবা তাদের জন্য ঘাটতি পূরণ (রেমেডিয়াল) ক্লাসের আয়োজন করতে পারে।

  উদাহরণস্বরূপ, স্টেট ইউনিভার্সিটি অব নিউ ইয়র্কের (এসইউএনওয়াই) আবেদনকারীগণ যারা পরীক্ষার মাধ্যমে ভাষা দক্ষতার ন্যূনতম মান পূরণ করতে সক্ষম হয়নি তাদেরকে কিছু নির্ধারিত এসইউএনওয়াই ক্যাম্পাসে "শর্ত সাপেক্ষে ভর্তি " করা হতে পারে; এই সকল শিক্ষার্থীকে কলেজে ভর্তি থাকতে অবশ্যই তাদের প্রথম বছরের মধ্যে সফল্যের সাথে ইংরেজি-দক্ষতার পরীক্ষায় পাশ করতে হবে।

  এছাড়া, উপযুক্ত সিইউএনওয়াই আবেদনকারী যারা সকল বিষয়ে ন্যূনতম দক্ষতা অর্জনে সক্ষম হয়নি তারা অ্যাকাডেমিকভাবে কলেজ-প্রস্তুতির জন্য ইউনিভার্সিটি স্কিলস্ ইমারসন প্রোগ্রাম (ইউএসআইপি), উইন্টার ইমারসন প্রোগ্রাম, অথবা প্রিল্যুড টু সাকসেস প্রোগ্রামে ভর্তি হতে পারে।

অভিবাসনগত বৈধ অবস্থা

- **যুক্তরাষ্ট্রের নাগরিক অথবা বৈধ অভিবাসী:** শিক্ষার্থীদেরকে কলেজে আবেদন করতে নাগরিকত্ব(পাসপোর্ট দেখিয়ে)/ অথবা অভিবাসী গত অবস্থার (স্থায়ী অভিবাসী অথবা গ্রিন কার্ড প্রদর্শন) প্রমাণ দিতে হবে।
- **আইনী কাগজপত্রহীন শিক্ষার্থী:** আইনী কাগজপত্রহীন শিক্ষার্থীরাও কলেজে ভর্তির আবেদন *করতে পারে*। আবশ্যিক আইনী কাগজপত্র সংক্রান্ত নীতি কলেজ থেকে কলেজে ভিন্ন ; কোন কোন কলেজে সোশ্যাল সিকিউরিটি নম্বরের আবশ্যিকতা নেই, আবার অন্য কলেজগুলো শিক্ষার্থীদের "অভিবাসনগত অবস্থা"-র উত্তরের অংশটি খালি রাখার সুযোগ প্রদান করে। এছাড়া, এই পুস্তিকার আর্থিক সহায়তার অংশটিতে পরে আলোচিত হবে, নিউ ইয়র্কের আইনী কাগজপত্রহীন শিক্ষার্থীরা স্টেট-পরিচালিত কলেজগুলোতে স্টেটে বসবাসীদের জন্য যে মাইনে সেই সমপরিমাণ খরচে ভর্তির যোগ্য যা আবেদনকারী এবং তার পরিবার- উভয়ের জন্য ভারী অর্থ বোঝা লাঘব করতে পারে। যেমন, হিসপ্যানিক আউটলুক স্কলারশিপ ফান্ড আইনী কাগজপত্রহীন শিক্ষার্থীদের জন্য স্কলারশিপের ব্যবস্থা করে।

ইতিবাচক ব্যক্তিগত বৈশিষ্ট্য এবং গুণাবলি

- **রচনা:** অধিকাংশ কলেজ আবেদনপত্রে শিক্ষার্থীদের জন্য একটি রচনা জমাদান আবশ্যিক যা কোন অভিজ্ঞতা অথবা ব্যক্তির বিষয়ে হতে পারে, অথবা তাদের মেধা এবং আগ্রহের উপর। এই রচনায় শিক্ষার্থীরা তাদের ক্ষমতা এবং ধ্যান-ধারণা প্রকাশের সুযোগ পায়।তার ভ্রমণ, কলেজ ক্লাবে যোগদান, অথবা ইংরেজি ভাষা শিক্ষার্থী হিশেবে তার যে অনন্য অভিজ্ঞতা - সেসব যেকোন একটি বিষয়ের উপর তার রচনাটি লেখা হতে পারে। অনেক স্কুলে শিক্ষার্থীদের জন্য বাড়তি রচনা লেখাও আবশ্যিক হতে পারে - যেমন শিক্ষার্থী কেন কলেজে পড়তে আগ্রহী, অথবা তার সম্পর্কে নির্দিষ্ট কোন তথ্য চেয়ে প্রশ্নের উত্তর হিশেবে একটি রচনা। প্রত্যেকটি রচনা শিক্ষার্থীরা তাদের নিজের কথায় লিখবে এবং রচনায় যেসব প্রশ্নের উত্তর চাওয়া হয়েছে তার সবগুলোর উত্তর থাকবে।
- **পাঠ্যক্রম বর্হিভূত কর্মকাণ্ড:** প্রতিযোগিতামূলক কলেজগুলো শুধুমাত্র অ্যাকাডেমিক বিষয় ছাড়াও অন্যসব বিষয়ে আগ্রহী এবং চায় যে, শিক্ষার্থীরা তাদের ক্যাম্পাস কম্যুনিটিতে বিশেষ কোন অবদান রাখুক। নিউ ইয়র্ক সিটি নতুন আগ্রহ এবং সম্ভাবনাময় পেশাগত বিষয় অনুসন্ধানের বহু সুযোগ প্রদান করে! কম্পিউটার ক্যাম্প, বিজ্ঞান, এবং পারফরমিং আর্টস্ অথবা অন্য আগ্রহের যেকোন বিষয়ের কর্মসূচি সম্পর্কিত তথ্যের জন্য নিউ ইয়র্ক সিটি ডিপার্টমেন্ট অব ইয়ুথ এবং কম্যুনিটি সার্ভিসের ওয়েবপেজ: *www.nyc.gov/dycd.* দেখুন।

কলেজ সম্পর্কে উৎসাহ

কলেজগুলো দেখতে চায় আবেদনকারীগণ তাদের ক্যাম্পাস, তাদের শিক্ষাথী, এবং তাদের শিক্ষকদের ব্যাপারে আগ্রহী। কোন কলেজের উৎসাহ দেখানো বিভিন্ন উপায় রয়েছে:

- কলেজটি পরিদর্শন করা
- কলেজের কোন প্রতিনিধির সাথে মিলিত হওয়া এবং তার কাছ থেকে বিভিন্ন তথ্য জানা
- কলেজ ওপেন হাউসে যোগদান
- চিঠিপত্রের তালিকায় যোগদান; ফেসবুকে কলেজের সাথে বন্ধুত্ব স্থাপন, অথবা টুইটারে কলেজ সম্পর্কে খোঁজ-খবর করা
- কোন অ্যাডমিশনস্ অফিসার অথবা প্রাক্তন শিক্ষাথী মুখপাত্রের সাথে ইন্টারভিউ প্রদান

পিতামাতগণ:

স্বেচ্ছাকর্ম সুযোগ গ্রহণ, খেলাধুলা, স্কুল ক্লাব, চাকরি ও ইন্টার্নশিপ ইত্যাদিতে যোগদান করে আপনার সন্তানের সামারের ছুটি এবং অন্য অবসরের সদ্ব্যবহার করতে তাকে উৎসাহিত করুন।

শিক্ষাথীগণ:

আবেদনকারী হিশেবে প্রমাণ করুন যে, লেখাপড়ার বাইরেও আপনার অন্য যোগ্যতা আছে।

পিতামাতগণ:

শিক্ষাথীদের রচনা লেখার সহায়তায় বিভিন্ন বই এবং অন-লাইন সহায়-সংস্থান আছে। রচনা লেখার সময় তাদেরকে উৎসাহ প্রদান গুরুত্বপূর্ণ!

যুক্তরাষ্ট্রের কলেজে ভর্তি আবেদন প্রক্রিয়ার মাধ্যমে হয়ে থাকে। কলেজ অ্যাডমিশনস্ অফিসার প্রত্যেকটি আবেদনপত্র পর্যালোচনা এবং শিক্ষার্থীর ট্র্যান্সক্রিপ্ট, প্রমিত পরীক্ষার গ্রেড, রচনা, এবং সম্পূরক নথিপত্র মূল্যায়ন করেন।

কলেজ প্রস্তুতির বিষয়টি পিতামাতা এবং শিক্ষার্থীর জন্য একটি জটিল প্রক্রিয়া মনে হতে পারে। মনে রাখবেন এই প্রস্তুতিতে কাউন্সেলরগণই একমাত্র বড় সহায়। পিতামাতা এবং শিক্ষার্থীকে সক্রিয় সহযোগিতামূলক পদ্ধতির মাধ্যমে কাউন্সেলরদের কাছ থেকে তথ্য নিতে হবে; আপনার আবেদনপত্র ডাকযোগে জমাদানের আগে তাদের সাথে মিটিংয়ের ব্যবস্থা করতে দ্বিধা করবেন না।

কাউন্সেলরের সাথে দেখা করার সময়, যেসব গুরুত্বপূর্ণ প্রশ্নগুলোর উত্তর জানার কথা আপনি বিবেচনা করতে পারেন সেগুলি হলো:

(1) শিক্ষার্থীদের আবেদনপত্রগুলো কলেজে পাঠানোর দায়িত্ব কার, শিক্ষার্থীদের নাকি কলেজের?

(2) বিভিন্ন কলেজে আবেদনপত্র জমাদানের শেষ তারিখ কী?

(3)প্রতিটি আবেদনপত্রের খরচ কী?

এলিজাবেথ ক্যানেলা সাথে পরিচিত হোন

একজন প্রাক্তন ইএলএল শিক্ষার্থী যে পরে ডিউক ইউনিভার্সিটি থেকে মাস্টারস্ ডিগ্রি অর্জন করে

এলিজাবেথ ক্যানেলা যখন ২০১২ সালে ডিউক ইউনিভার্সিটি থেকে মাস্টারস্ ডিগ্রি লাভ করে, তখন তার মা আনন্দে কেঁদেছিলো। এলিজাবেথ জন্মগ্রহণ করে ব্রুকলিনে এবং বেড়ে ওঠে স্প্যানিশ-ভাষী পরিবারে। সে স্কুল শুরু করেছিলো ইএলএল শিক্ষার্থী হিশেবে। পিএস ৯৪-এর প্রথম গ্রেড ইএসএল কর্মসূচি থেকে বের হয়ে, সে মূলধারার ক্লাসরুমে যোগ দেয় কিন্তু বিচ্ছিন্ন এবং সমস্যাজর্জরিত বোধ করতে থাকে। এলিজাবেথকে অ্যাকাডেমিকভাবে সহায়তা দিতে, তার মা তাকে ইংরেজি-ভাষী বন্ধুদেরকে বাড়িতে এনে তার সাথে পড়াশুনা করতে তাকে উৎসাহিত করেন। এলিজাবেথের মনে আছে তার মা শিক্ষার গুরুত্বের উপর কতটা জোর দিতেন। (অনেক সময় মা তাকে ফ্যাকটরির কাজ শেষে বাড়ি এসে তার খড়খড়া এবং অনুভূতিহীন হাতগুলো দেখাতেন।)

এলিজাবেথ একটি নামী কলেজে পড়ার ব্যাপারে মনস্থির করে এবং প্রচুর রিসার্চ করে প্রস্তুতি নেয়। সে উচ্চতর (এ.পি) কোর্সগুলো নিতে শুরু করে এবং এসএটি পরীক্ষার জন্য প্রতিদিন ঘণ্টার পর ঘণ্টা পড়াশুনা করে। শিক্ষক এবং বন্ধুদের সহায়তায়, সে তার কলেজ আবেদনের ব্যক্তিক বিবরণটি ৩০ বারেরও বেশি সংশোধন করেছে। তার দৃঢ় সংকল্প এবং কঠোর পরিশ্রমের ফলে, এলিজাবেথ ডিউক ইউনিভার্সিটিতে ভর্তি হতে সক্ষম হয় এবং পূর্ণ (চাহিদা-ভিত্তিক) স্কলারশিপ লাভ করে। কলেজে এসে এলিজাবেথ বুঝতে পারে তা কঠোর পরিশ্রম শেষ হয়নি। ডিউক ইউনিভার্সিটিতে, সে পড়াশুনায় সময় ও শক্তি ব্যায় অব্যাহত রাখে, ইউনিভার্সিটির রাইটিং সেন্টারটির সুযোগ গ্রহণ করে, এবং প্রফেসরদেরকে বাড়তি সহায়তা পেতে থাকে। ভালো ছাত্রী হিশেবে তার ডীনের তালিকায় স্থান পায় এবং সে সেখান থেকে মাস্টারস্ ডিগ্রি লাভ করে। এলিজাবেথ এখন নিউ ইয়র্ক সিটির কোরো ফেলো।

শিক্ষার্থীগণ, আপনার আবেদনের ছক এবং পরিকল্পনা কীভাবে করতে হবে সেবিষয়ে কিছু পরামর্শ এখানে দেয়া হলো:

কলেজ পরিকল্পনার সময়রেখা

৯ গ্রেড (ফ্রেশম্যান)	আপনার গাইডেন্স কাউন্সেলরের সাথে পরিচিত হোন এবং কলেজে ভর্তির বিষয়ে আগ্রহ প্রকাশ করুন।
১০ গ্রেড (সফোমোর)	অক্টোবর মাসে এসএটি প্র্যাকটিস (পিএসএটি) পরীক্ষা দিন। (এনওয়াইসি শিক্ষার্থীদের জন্য এই পরীক্ষা বিনা খরচে দেয়া সম্ভব) আপনার ডিপ্লোমায় বাইলিটারেসি সীল নিতে আপনাকে কী পদক্ষেপ গ্রহণ করতে হবে সেবিষয়ে স্কুল গাইডেন্স কাউন্সেলরের সাথে কথা বলুন।
১১ গ্রেড (জুনিয়র)	**সেপ্টেম্বর/অক্টোবর:** কলেজ প্রক্রিয়া সম্পর্কে আলোচনার জন্য আপনার হাই স্কুল গাইডেন্স কাউন্সেলরের সাথে মিলিত হোন। **জানুয়ারি, মে, অথবা জুন:** এসএটি অথবা এসিটি পরীক্ষা দিন। **মে :** আপনার সাথে ভালো সম্পর্ক আছে এমন দুজন শিক্ষককে (দুটি ভিন্ন বিষয়ের) আপনাকে রিকমান্ডেশন দিয়ে কলেজে চিঠি লিখতে অনুরোধ জানান। আপনার গাইডেন্স কাউন্সেলরকে আপনার পক্ষে একটি গাইডেন্স চিঠি লিখতে অনুরোধ করুন। **মে :** উচ্চতর পাঠ্যক্রমের (এপি) কোর্স নিয়ে থাকলে এপি (অ্যাডভান্সড্ প্রোগ্রাম) পরীক্ষা দিন। **বসন্ত**: প্রয়োজন থাকলে এসএটি টু পরীক্ষা দিন। **চলমান কাজ**: স্কুল বছরে অথবা সামারে কলেজসমূহ পরিদর্শন করুন — *সম্ভব হলে, পিতামাতাকে সঙ্গে নিন।*
১২ গ্রেড (সিনিয়র)	**হেমন্ত**: দ্বিতীয় বার এসএটি অথবা এসিটি পরীক্ষা দিন। কলেজগুলো উভয় পরীক্ষার তারিখের মধ্য থেকে প্রত্যেক অংশের সর্বোচ্চ নম্বরটি গ্রহণ করবে। **সেপ্টেম্বর**: আপনার কলেজ কাউন্সেলরের সাথে মিলিত হোন। **সেপ্টেম্বর**: যেসব কলেজে ভর্তি হতে আপনি আগ্রহী সেগুলোতে আবেদনের শর্ত দেখে নিন। প্রতিটি আবেদনের জন্য ২০-১০০ ডলার খরচ লাগতে পারে। ফি মওকুফ সম্পর্কে খোঁজ নিন (পূর্ণ অথবা আংশিক মওকুফ)। **চলমান কাজ**: স্কলারশিপের ব্যাপারে গবেষণা চালান এবং আবেদন করুন এবং কম-সুদের ঋণ সম্পর্কে খোঁজ নিন। (কখনও ধরে নেবেন না কলেজে পড়া অত্যন্ত ব্যয়বহুল) **নভেম্বর:** আগে প্রক্রিয়াকরণ/সিদ্ধান্ত হয় তেমন আবেদনপত্র (সমূহ)জমা দিন। **চলমান কাজ:** কলেজগুলো আপনার সব কাগজপত্র ঠিকমতো পেয়েছে কিনা তার খোঁজ নিন; কলেজের অ্যাডমিশনস্ অফিসে ফোন আপনি তা জানতে পারেন (পেশাদারের মতো কাজ করতে ভুলবেন না)। **ডিসেম্বর:** আগে প্রক্রিয়াকরণ/সিদ্ধান্ত হয় তেমন কলেজ(গুলো) থেকে উত্তর পাবেন। **জানুয়ারি:** পিতামাতা এবং শিক্ষার্থী ট্যাক্স ফরমসহ এফএএফএসএ (ফ্যাফসা- একটি আর্থিক সহায়তার আবেদন যা ফিনানসিয়াল এইড সেকশনে ব্যাখ্যা দেয়া হবে) আবেদন জমা দিন। **মার্চ/এপ্রিল:** ভর্তির সিদ্ধান্ত জানানো হবে। **মে:** শিক্ষার্থীদের অবশ্যই শুধুমাত্র একটি কলেজ বেছে নিতে হবে এবং পিতামাতাদেরকে অবশ্যই ভর্তির টাকা জমা দিতে হবে। (শিক্ষার্থীরা বাড়তি টাকার জোগান দিতে পারে যদি তারা আফটার-স্কুল অথবা সামারে কাজ করে।)

কলেজের জন্য প্রস্তুত হতে শিক্ষার্থীরা যে নির্দিষ্ট পদক্ষেপ গ্রহণ করতে পারে সেসম্পর্কিত বাড়তি তথ্যের জন্য, ডিওই-র এক্সপেক্ট সাকসেস লিটারেচার (ডিওই-র সাফল্য প্রত্যাশা বিষয়ক প্রকাশনাটি) দেখুন:

http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/237307EF-A806-4D2C-9E62-14E040DED23B/0/HSExpectSuccess.pdf.

- **<u>হাই স্কুল বছরগুলোতে আপনার যা করণীয়::</u>**
- ভালো পড়ার অভ্যেস গড়ে তুলুন
- ভালো গ্রেড অর্জন করুন
- চ্যালেঞ্জিং ক্লাসগুলো নিন
- খেলাধুলা, ক্লাব, এবং/অথবা কম্যুনিটি পরিসেবা কর্মকাণ্ডে অংশ নিন
- আগ্রহের বিষয়গুলো অনুসন্ধান করুন
- আপনার ভবিষ্যত পেশা বিষয়ে চিন্তা করতে শুরু করুন
- কলেজ এবং ইউনিভার্সিটির উপর গবেষণা করুন

কলেজ আবেদন, পরীক্ষা, এবং এসব সংক্রান্ত খরচের জন্য অর্থ সঞ্চয় করুন

যুক্তরাষ্ট্রে হাজার হাজার কলেজ এবং ইউনিভার্সিটি রয়েছে; উপযুক্ত কলেজ বা ইউনিভার্সিটি খুঁজে পাওয়া সময় সাপেক্ষ ও প্রচেষ্টারও ব্যাপার এবং কোন কোন সময় তা জটিলও হতে পারে, বিশেষভাবে যখন এখানকার উচ্চ শিক্ষা ব্যবস্থার অভিজ্ঞতা আপনার দেশের শিক্ষা ব্যবস্থা থেকে ভিন্ন। আপনার কলেজ শিক্ষার ব্যাপারে সজ্ঞাত সিদ্ধান্ত গ্রহণ নিতে সহায়তা প্রদানের জন্য এই অংশে যুক্তরাষ্ট্রের বিভিন্ন ধরনের কলেজ এবং ইউনিভার্সিটি সম্পর্কে তথ্য দেয়া হয়েছে।

পাবলিক ও প্রাইভেট কলেজ এবং ইউনিভার্সিটি: পার্থক্য কী?

পাবলিক এবং প্রাইভেট কলেজের মধ্যে প্রধান পার্থক্য কলেজগুলো কীভাবে অর্থায়িত হয় তার ভিত্তিতে।

- স্টেটের ট্যাক্সের অর্থ দিয়ে **পাবলিক কলেজগুলো** অর্থায়িত হয়, সুতরাং কলেজটি যে স্টেটে সেই স্টেটের অধিবাসী শিক্ষার্থীদের জন্য কলেজের খরচও কম। এই কারণে, একজন নিউ ইয়র্ক বাসীর জন্য পাবলিক কলেজ যেমন ব্রুকলিন কলেজ অথবা স্টেট ইউনিভার্সিটি অব নিউ ইয়র্ক বিংহিমটনে পড়া কম ব্যয়বহুল যেহেতু দুটোই নিউ ইয়র্ক স্টেটে অবস্থিত। একজন নিউ ইয়র্ক বাসী যদি নিউ ইয়র্কের বাইরের কোন পাবলিক কলেজে (তা নিউ জার্সির রাটগার্স, অথবা নর্থ ক্যারোলিনার ইউনিভার্সিটি অব নর্থ ক্যারোলিনা – যাই হোক না কেন) পড়ে তাহলে তাকে সেই স্টেটে বসবাসকারী শিক্ষার্থীর চেয়ে বেশি বেতন দিয়ে পড়তে হবে।
- **প্রাইভেট কলেজগুলো**, যেমন ভাসার কলেজ এবং নিউ ইয়র্ক ইউনিভার্সিটি, শিক্ষার্থীদের বেতন এবং প্রাক্তন শিক্ষার্থীদের কাছ থেকে প্রাপ্ত অর্থ দিয়ে অর্থায়িত হয় এবং এর ফলে প্রাইভেট কলেজগুলোতে পড়ার খরচ পাবলিক কলেজের চেয়ে বেশি। যদিও, কিছু প্রাইভেট কলেজ মোটা অঙ্কের অনুদান এবং স্কলারশিপের সুযোগ পেয়ে থাকে যা শিক্ষার্থীর পড়ার খরচ কমানোর সহায়তায় ব্যবহৃত হয়।

দুই-বছর এবং চার-বছরের কর্মসূচি: পার্থক্য কী?

আন্ডারগ্রাজুয়েট কর্মসূচিতে ভর্তি শিক্ষার্থীরা দুই ধরনের ডিগ্রি অর্জন করতে পারে: অ্যাসোশিয়েট ডিগ্রি এবং ব্যাচেলর ডিগ্রি।

- **দুই-বছরের কলেজ (যা কম্যুনিটি কলেজ নামে পরিচিত) থেকে গ্রাজুয়েট হয়ে, শিক্ষার্থীরা অ্যাসোসিয়েট ডিগ্রি অর্জন করে।** নাম থেকে বোঝা যায়, দুই-বছরের কলেজ থেকে গ্রাজুয়েট হতে ন্যূনতম দুই বছরের পূর্ণ-কালীন পড়াশুনা বাধ্যতামূলক; কিছু শিক্ষার্থীর ঘাটতি পূরণ কোর্স নেবার কারণে অথবা তারা যদি শুধু খণ্ড-কালীন ক্লাসে অংশ নিয়ে থাকে, তাহলে তাদের গ্রাজুয়েশনে সময় বেশি লাগে। গ্রাজুয়েশনের পর, অনেক শিক্ষার্থী চার-বছরের কলেজে ট্র্যান্সফার নেয়ার সিদ্ধান্ত নেয়। কম্যুনিটি কলেজে পড়ার খরচ সাধারণত চার-বছরের কলেজের চেয়ে অনেক কম।

- **চার-বছরের কলেজ থেকে গ্রাজুয়েট হয়ে, শিক্ষার্থীরা ব্যাচেলর ডিগ্রি লাভ করে।** চার-বছরের কলেজ অথবা ইউনিভার্সিটিতে বাধ্যতামূলক কোর্স শেষ করার জন্য সাধারণত ন্যূনতম চার বছর লাগে। দুই-বছরের কলেজগুলোর ম মতো, এই কলেজগুলিও বড় অথবা ছোট হতে পারে। ম্যানহ্যাটনের কুপার ইউনিয়নে শুধুমাত্র ৯০০ শিক্ষার্থী রয়েছে কিন্তু কুইন্সের ফ্লাশিংয়ের কুইন্স কলেজের শিক্ষার্থী সংখ্যা ১৮,০০০।

নিউ ইয়র্ক সিটি হাই স্কুল গ্রাজুয়েটদের জন্য গুরুত্বপূর্ণ তথ্য

নিউ ইয়র্কে অনেকগুলো পাবলিক কলেজ এবং ইউনিভার্সিটি আছে। যেসকল শিক্ষার্থী স্টেটের অধিবাসী তারা সুনি (এসইউএনওয়াই) এবং কিউনি (সিইউএনওয়াই) সিস্টেমের সকল কলেজে কম খরচে পড়ার যোগ্য:

- **স্টেট ইউনিভার্সিটি অব নিউ ইয়র্ক (এসইউএনওয়াই):** স্টেট কমপ্রিহেনসিভ উচ্চ শিক্ষা ব্যবস্থা হিশেবে সুনি (এসইউএনওয়াই) দেশের মধ্যে সর্বোবৃহৎ। নিউ ইয়র্ক স্টেট ব্যাপী এই ব্যবস্থার অধীনে দুই-বছর এবং চার-বছর উভয় মিলিয়ে ৬৪টি কলেজ রয়েছে।
- **সিটি ইউনিভার্সিটি অব নিউ ইয়র্ক (সিইউএনওয়াই):** নিউ ইয়র্ক সিটি ব্যাপী ২৩টি কলেজের মাধ্যমে, কিউনি (সিইউএনওয়াই) ব্যবস্থা শিক্ষার্থীদের জন্য অনেক সুযোগ রেখেছে যেখান থেকে শিক্ষার্থীরা বাড়ির কাছাকাছি তাদের পছন্দের কলেজে পড়ে ডিগ্রি অর্জন করতে পারে। কিউনিতে পড়লে, খরচই শুধু কম হবে না, শিক্ষার্থীদের থাকা-খাওয়ার খরচও বাঁচবে।

কলেজ বাছাইয়ের অনুসন্ধানে যেসকল সহায়-সংস্থান আপনার জন্য সহায়ক হবে

গাইডেন্স কাউন্সেলর স্কুলের এমন একজন ব্যক্তি যিনি কলেজ তথ্য প্রদান করেন, রিকমান্ডেশন চিঠি লেখেন, এবং কলেজে পাঠানোর জন্য স্কুলের কাগজপত্র সংকলিত করেন: কলেজের বিকল্পসমূহ আলোচনা করতে গাইডেন্স কাউন্সেলরের সাথে একটি মিটিংয়ের আয়োজন সবসময়ই একটি ভালো উপায়।

কলেজ এবং ইউনিভার্সিটি সম্পর্কিত পর্যালোচনা আপনি বিভিন্ন বইয়েও পেতে পারেন যেমন *ফিস্ক গাইড টু কলেজেস্, প্রিন্সটন রিভিউ,* এবং *অ্যাডমিশনস্ ম্যাটারস।* কোন কলেজের আবেদন প্রক্রিয়া, শেষ তারিখসমূহ, এবং বিশেষ যেসকল আবশ্যিক বিষয় আছে সেগুলির সর্বশেষ হালনাগাদ তথ্য আপনি পাবেন কলেজের নিজস্ব ওয়েবসাইটে (উদাহরণস্বরূপ *www.nyu.edu/* অথবা *www.stonybrook.edu/*)। এছাড়া, কলেজ প্রস্তুতিতে নিবেদিত সংগঠন কলেজ বোর্ডেও কলেজ-সংক্রান্ত প্রচুর তথ্য পাওয়া যাবে (*www.collegeboard.org/*ওয়েবসাইট দেখুন)।

কলেজ মেলায় যোগদান এবং কলেজ ক্যাম্পাস পরিদর্শনের মাধ্যমে শিক্ষার্থী এবং তাদের পিতামাতাগণ-উভয়েই প্রতিষ্ঠানগুলো সম্পর্কে অনেক তথ্য সংগ্রহ করতে পারেন। ক্যাম্পাস পরিদর্শনের সময়, অ্যাডমিশনস্ কাউন্সেলর, শিক্ষকবৃন্দ, এবং শিক্ষার্থীদের সাথে মিলিত হবার সুযোগ নিন।

এত বিকল্পের মধ্যে, কোথায় আবেদন করবো সে সিদ্ধান্তটি কেমন করে নেবো?

আপনার পরিবারের চাহিদার সাথে মানানসই একটি কলেজ বেছে নিতে আপনাকে অনেকগুলো বিষয় বিবেচনা করতে হয়। কলেজে আবেদনের সিদ্ধান্তে প্রভাব ফেলতে পারে এমন বিষয়সমূহ পরিবারগুলোর সৎভাবে আলোচনা করা উচিত:
এইসব বিষয়ের মধ্যে আছে:

- শিক্ষার্থীর অ্যাকাডেমিক আগ্রহ এবং তার শক্তিশালী দিকগুলো
- আপনার সন্তানের জন্য মানানসই এবং তাকে শিখনে সবচেয়ে বেশি সহায়ক হতে পারে এমন সামাজিক এবং সংস্কৃতিক পরিবেশ
- আপনার পরিবার কীভাবে কলেজের খরচ এবং অন্যান্য ব্যয় বহন করবে সে বিষয়টি

পিতামাতাগণ
যে মুহূর্ত থেকে আপনার সন্তান কলেজে আবেদনের পরিকল্পনা শুরু করে, তখন থেকেই আপনি তার সাথে ঘনিষ্ঠভাবে কাজ করুন। এই হ্যান্ডবুকটি পড়া সঠিক পথে অগ্রসর হবার একটি ধাপ!

বাছাই প্রক্রিয়া: স্বপ্নের কলেজ, লক্ষ্য-নির্ধারিত কলেজ, এবং নিশ্চিত কলেজ

একজন শিক্ষার্থীর কলেজের তালিকায় যেসব কলেজ থাকবে সেগুলি হলো স্বপ্নের কলেজ, কিছু লক্ষ্য-নির্ধারিত কলেজ, এবং কিছু নিশ্চিত কলেজ।

স্বপ্নের কলেজ

"স্বপ্ন" অথবা "আকাঙ্ক্ষিত" কলেজ বলতে সেই কলেজ বোঝায় যেখানে শিক্ষার্থী সত্যিকারভাবে পড়তে আগ্রহী, কিন্তু ভর্তির চান্স খুব সামান্য। দেশের অধিকাংশ প্রতিযোগিতামূলক কলেজ "স্বপ্নের" কলেজ - তা শিক্ষার্থীর অ্যাকাডেমিক সাফল্য যাই হোক না কেন।

লক্ষ্য-নির্ধারিত কলেজ

"লক্ষ্য নির্ধারিত " কলেজ বলতে সেই কলেজকে বোঝায় যেখানে শিক্ষার্থীর ভর্তির চান্স গড়পরতা চান্সের চেয়ে বেশি এবং যেটি তার জন্য অ্যাকাডেমিক, সামাজিক, এবং অন্যথায় বেশ "মানানসই"।

নিশ্চিত কলেজ

"নিশ্চিত" কলেজ বলতে সেই কলেজ বোঝায় যেখানে শিক্ষার্থী আবেদন করলে ভর্তি হতে পারবেই। "নিশ্চিত" কলেজ অনেক ক্ষেত্রে পরিবারের সাধ্যের মধ্যের কলেজও বোঝায়।

নেভরেজ বুলইউবাসিকের সাথে পরিচিতি হোন যে তার পরিবারের প্রথম কলেজে পড়া ব্যক্তি

বসনিয়ার যুদ্ধের সময়, নেভরেজ বুলইউবসিকের বাবা আহত হন, এবং মাত্র ৫ বছর বয়সের নেভরেজকে নিয়ে তার দেশ থেকে পালিয়ে এদেশে আসেন। "কোন টাকা-পয়সা, বন্ধুবান্ধব ছাড়াই আমরা এদেশে আসি, কিন্তু আমরা খারাপ সময়গুলো পার করতে পেরেছি কারণ আমার পিতামাতা সত্যিকারভাবে চাইতো আমরা সফল হই এবং ভালো শিক্ষা লাভ করি" নেভরেজ বলছিলো।

প্রথমে, নেভরেজ ইংরেজি শিখতে কষ্ট করেছে এবং তার নতুন দেশের সাথে খাপখাওয়াতে তাকে সংগ্রাম করতে হয়েছে। তার ইংরেজির দক্ষতার উন্নতি হবার সাথে সাথে, সে তার পুরো পরিবারকে শিখিয়েছে।স্ট্যাটেন আইল্যান্ডের পোর্ট রিচমন্ড হাই স্কুলের শিক্ষার্থী নেভরেজ তার স্কুলে ভার্চ্যুয়াল এন্টাপ্রাইজ প্রোগ্রামের চিফ এক্সিকিউটিভ অফিসা এবং ছেলেদের লাক্রস, ফুটবল, এবং সকাল টিমের সদস্য। এবছর নেভরেজ এবং তার পরিবার যুক্তরাষ্ট্রের নাগরিকত্ব লাভ করেছে।

"আমি মনে করি আমার সবচেয়ে বড় অর্জন আমার মা এবং বাবাকে ইংরেজি শেখানো," নেভরেজ বলছিলো। "আমি আমার জীবনের পরবর্তী চ্যালেঞ্জ নিয়ে উদ্দীপ্ত, কারণ আমি পরিবারের প্রথম ব্যক্তি যে কলেজে পড়তে যাচ্ছি।"

নেভরেজের ব্যস্ত সময়সূচি থাকা সত্ত্বেও, সে তার গড় স্কোর B+ রাখতে সক্ষম হয়েছে। নেভরেজ ম্যানহ্যাটনের বার্কলে কলেজে পড়ছে, যেখানে তার পরিকল্পনা ইন্টান্যাশনাল বিজনেসে মেজর করে সি.ই.ও হওয়া।

আগে আবেদন বনাম আগে সিদ্ধান্ত: পার্থক্য কী?

কিছু কলেজ শিক্ষার্থীদেরকে নিয়মিত আবেদনের সময়ের আগে আবেদন করার সুযোগ প্রদান করে যাতে তারা গৃহীত হয়েছে কিনা সেটি আগেই বুঝতে পারে। দুটি কর্মসূচির মধ্যে *বড় পার্থক্যটি* হলো:

- **আগে আবেদন:** যেসকল শিক্ষার্থী আগে আবেদনের শেষ সময়ের মধ্যে (১ নভেম্বর অথবা ১৫ নভেম্বর) কলেজে ভর্তির আবেদন করে তারা ডিসেম্বরের শীতের ছুটির আগে কলেজ থেকে উত্তর পাবে। যারা গৃহীত হয় তাদের অন্য কলেজগুলোতে আবেদন নাও করতে হতে পারে; তারা মে মাস পর্যন্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণের সময় পাবে। মনে রাখবেন: কলেজের ভর্তি প্রস্তাব গ্রহণের আগে তাদের আর্থিক সহায়তার প্যাকেজটি সম্পর্কে আপনার ভালো ধারণা হয়েছে সেবিষয়টি নিশ্চিত হোন।

- **আগে সিদ্ধান্ত:** একটি বড় পার্থক্য ছাড়া আগে সিদ্ধান্ত গ্রহণ আগে আবেদন করার মতই: গৃহীত হলে, শিক্ষার্থীকে **অবশ্যই** অন্য সব কলেজের আবেদন প্রত্যাহার করতে সম্মত হয়ে যে কলেজে সে গৃহীত হয়েছে সেখানের পড়তে হবে। এতে যে সম্ভাব্য সুবিধা সেটি হলো, আবেদনকারীগণ যেহেতু অনেক আগেই জেনে যায় তারা গৃহীত হয়েছে কিনা, আগে সিদ্ধান্তের মাধ্যমে কলেজে আবেদন করার মাধ্যমে তাদের শুধু একটি কলেজে আবেদন করলেই চলে।

  অনুগ্রহ করে জেনে রাখুন যে আগে সিদ্ধান্তের মাধ্যমে আবেদনে উল্লেখযোগ্য কিছু ঝুঁকিও থাকে: কলেজে ভর্তি হতে সম্মত হওয়ার আগে আপনার আর্থিক সহায়তার প্যাকেজ সম্পর্কে আপনি নিশ্চিত হতে পারবেন না, এবং পরে আপনার মনে হতে পারে অন্য কলেজ আপনার জন্য আরও বেশি ভালো। যদিও শিক্ষার্থীরা অপর্যাপ্ত আর্থিক সহায়তা ছাড়া অন্য কারণে তাদের আগে সিদ্ধান্তের প্রস্তাবটি প্রত্যাহার করতে পারে, তবুও তারা ভবিষ্যত ভর্তির প্রস্তাব প্রত্যাহারের মাধ্যমে অন্য কলেজে ভর্তির সুযোগকে ঝুঁকিপূর্ণ করে।

কেলউইন ডিয়াজের সাথে পরিচিত হোন যে উচ্চতর রিজেন্টস্ ডিপ্লোমা অর্জনের তার ভাষার বাধা পার হতে সক্ষম হয়েছে

কেলউইন ডিয়াজ বিশেষ চাহিদাযুক্ত শিক্ষার্থীদের স্কুলে তার কে-১২ গ্রেডের শিক্ষা শুরু করে এবং সেখানে সে স্ব-নিয়ন্ত্রিত পরিবেশে ইংরেজি ভাষা শিক্ষার্থী (ইএলএল) হিশেবে ক্লাসে যোগ দেয়। মিডল্ স্কুলে, সে একজন প্রাক্তন ইএলএল শিক্ষার্থী ছিলো এবং সাধারণ শিক্ষার ক্লাসে অংশ নেয়। কেলউইন রাইটিং এবং যোগাযোগ বিষয়ে ব্রংক্স হাই স্কুল থেকে উচ্চতর রিজেন্টস্ ডিপ্লোমা লাভ করতে সক্ষম হয় এবং এখন সে স্টেট ইউনিভার্সিটি অব নিউ ইয়র্কের কলেজ অব ব্রকপোর্টে পড়ছে।

"প্রথম প্রথম, আমার জন্য নতুন পরিবেশে খাপখাওয়ানো যথেষ্ঠ কঠিন ছিল কারণ শিক্ষার্থীরা অন্য রকম ছিল," কেলউইন বলছিলো। "আমার নিজেকে আলদা মনে হতো। কিন্তু ধীরে ধীরে, আমি খাপখাওয়াতে এবং অভ্যস্ত হয়ে যেতে শুরু করি।"

হাই স্কুলের শুরুতে, কেলউইনকে বাড়তি ক্লাস নিতে হয়েছে এবং মূল যে বিষয়গুলো আছে সেগুলির সাথে তালমেলাতে শিক্ষকদের সাথে বাড়তি সময়ও দিতে হয়েছে। কিন্তু সে শুধু সাধারণ শিক্ষার ক্লাসগুলোর সাথেই তালমেলায়নি, সে তার স্কুল প্রদত্ত সকল উচ্চতর পাঠ্যক্রমের ক্লাসগুলো নিয়ে তার ক্লাসের মান ছাড়িয়েও গেছে এবং চারটি ভিন্ন বিষয়ের রিজেন্টস্ পরীক্ষায় ৯০ অথবা তার অধিক নম্বর পেয়েছে এবং এর অন্তর্ভুক্ত যুক্তরাষ্ট্রের ইতিহাসে ৯৮ নম্বর প্রাপ্তি।

হাই স্কুলে কেলউইনের প্রিয় ক্লাস ছিল কেমিস্ট্রির ক্লাস এবং তার ফলে সে কলেজে বিজ্ঞান বিষয়ের পড়া বেছে নেয়।

কেলউইন বলছিলো, অ্যাকাডেমিক সাফল্যের একটি গোল্ডেন রুল আছে যা যেকোন স্কুলের শিক্ষার্থী অনুসরণ করতে পারে: ঢিলে দিও না। "হাল ছেড়ো না, এবং এগিয়ে যেতে থাকো। যে মুহূর্ত থেকে ঢিলা দিতে থাকবে, তখনই জোরে আঘাত ফিরে আসবে। প্রতিদিন অগ্রগতির দিকে খেয়াল রেখে এগিয়ে যেতে থাকো।"

বেতন এবং আর্থিক সহায়তা

শিক্ষার্থীরা যখন কলেজ বাছাই শুরু করে, খরচের ভয়ে কোন কলেজকেই বাদ দেয়া উচিত নয়। অনেক কলেজ শিক্ষার্থীদেরকে পৃথক পৃথকভাবে প্রচুর অর্থ সহায়তা প্রদান করে। তথাপি, কলেজ বাছাইয়ের যেকোন চূড়ান্ত তালিকায়, আর্থিক বিষয়ের পাশাপাশি অ্যাকাডেমিক দিক থেকে "নিশ্চিত" কলেজগুলো অন্তর্ভুক্ত থাকা উচিত: সেইসব কলেজ যেখানে শিক্ষার্থী আবেদন করলে ভর্তি হতে পারবেই।

আর্থিক সহায়তা বলতে কলেজ শিক্ষার খরচ জোগাতে যে অর্থ প্রদান করা হয় সেটি বোঝায়। অনেক সময়, কলেজ কর্তৃক প্রদত্ত আর্থিক সহায়তা নির্ভর করে পরিবারের "আর্থিক চাহিদা"-র উপর। আর্থিক চাহিদা সংজ্ঞায়িত হয় কোন নির্দিষ্ট কলেজে পড়তে যে খরচ - কলেজের বেতন, রুম(থাকার খরচ), খাবার খরচ (ডাইনিং)— এবং আপনি ও আপনার পরিবার কলেজ শিক্ষার জন্য যে পরিমাণ অর্থ ব্যয় করতে প্রস্তুত তার পার্থক্যের উপর।

আপনার পরিবারের বার্ষিক প্রত্যাশিত আর্থিক অনুদান (ইএফসি) ক্ষমতা নির্ধারণ করতে, আপনাকে অবশ্যই www.fafsa.ed.gov/. ওয়েবসাইটে লভ্য ফ্রি অ্যাপ্লিকেশন ফর ফেডারেল স্টুডেন্ট এইড (এফএএফএসএ) ফরমটি পূরণ করতে হবে। আপনার প্রত্যাশিত পারিবারিক অনুদান নির্ধারণে, আর্থিক সহায়তার (ফিনানসিয়াল এইড) অফিসারকে অনেকগুলো বিষয় বিবেচনা করতে হয়, এর অন্তর্ভুক্ত, আয়, সম্পদ, পরিবারের সদস্য সংখ্যা, এবং, পরিবারের যদি নিজস্ব কোন বাড়ি থাকে তাহলে তার মূল্য।

আর্থিক সহায়তা লাভের যোগ্য হতে, একজন শিক্ষার্থীকে অবশ্যই প্রথমে প্রস্তুত হতে হবে এবং অনলাইনে এফএএফএসএ ফরম জমা দিতে হবে। আপনি কলেজ স্কলারশিপ সার্ভিস প্রোফাইল ফরমও জমা দিতে পারেন যা http://student.collegeboard.org/css-financial-aid-profile সাইটে পাওয়া যাবে। কিছু কলেজ শিক্ষার্থীদেরকে স্কুল-ভিত্তিক আর্থিক সহায়তার ফরম(সমূহ) প্রস্তুত এবং জমাদানের কথাও বলে। শিক্ষার্থীরা শুধু তাদের আর্থিক সহায়তার কাগজপত্র সেইসব কলেজগুলোতে পাঠাবে যেখানে তারা গৃহীত হয়েছে এবং পড়তে অত্যন্ত আগ্রহী।

কলেজের জন্য অর্থ সঞ্চয়

নিউ ইয়র্ক স্টেট সঞ্চয় সুবিধা দিতে ৫২৯ ডিরেক্ট প্ল্যান নামে একটি কর্মসূচি প্রদান করে, যা পরিবারকে কলেজ সঞ্চয়ে সহায়তা দিয়ে থাকে। এটি একটি বিনিয়োগ অ্যাকাউন্ট যেখানে আপনি যোগ্য উচ্চ-শিক্ষার্থীর খরচ বহনের জন্য অর্থ আলাদাভাবে রাখতে পারেন যেমন তার ট্যুইশন, থাকা, এবং খাওয়া, বইপত্র, এবং অন্যান্য ফিজ। স্টেটের ৫২৯ প্ল্যান ট্যাক্স সুবিধা দেয় যা অন্য ধরনের সেভিংস্ অ্যাকাউন্টে পাওয়া যায় যায় না। আরও তথ্যের জন্য, নিউ ইয়র্ক ৫২৯ ওয়েবসাইট: *https://uii.nysaves.s.upromise.com/content/home.html*. দেখুন।

বিভিন্ন ধরনের আর্থিক সহায়তার ফরম

কিছু ধরনের আর্থিক সহায়তা *অনুদান* অথবা *স্কলারশিপ* (যে অর্থ শিক্ষার্থী/পরিবারকে আবার ফেরত দিতে হয় না) হিশেবে শিক্ষার্থীকে দেয়া যেতে পারে। অন্য আর্থিক সহায়তা ঋণ হিশেবে পাওয়া যেতে পারে যা ফেরতযোগ্য। এছাড়া অন্য সহায়তাও আছে যা প্রদান করা হয় কাজ ও পড়াশুনার সুযোগের মাধ্যমে এবং শিক্ষার্থীরা তা ক্যাম্পাসে কোন চাকরি করে অর্থ উপার্জনের মাধ্যমে সে সহয়াতা লাভ করতে পারে।

আপনি যদি আর্থিক সহায়তার যোগ্য হন, তাহলে আপনার বাড়িতে চিঠি পাঠানোর মাধ্যমে আপনাকে সেই প্রাপ্তি সংবাদ জানানো হবে। চিঠিতে আপনি যে আর্থিক সহায়তা পাবেন তার ধরন এবং পরিমাণ উল্লিখিত থাকবে। বিভিন্ন কলেজ অত্যন্ত ভিন্ন ধরনের আর্থিক সতায়তা প্রদান করতে পারে। আপনি যদি মনে করেন আপনার প্রাপ্ত অর্থ পর্যাপ্ত নয়, কলেজের আর্থিক সহায়তার অফিসে যোগাযোগ করুন। একইভাবে, আপনার পরিবারের আয় যদি সম্প্রতি কমে গিয়ে থাকে, যেসব অফিসে আপনার এফএএফএসএ কাগজপত্র পাঠিয়েছিলেন সেইসব অফিসে যোগাযোগ করে তাদেরকে এই পরিবর্তন সম্পর্কে জানাতে হবে; কোন কোন সময় কলেজগুলি পরিবারের সাথে সহযোগিতামূলকভাবে কাজ করে তাদের আর্থিক সহায়তার পরিমাণে সামঞ্জস্য আনে।

আর্থিক সহায়তা প্রাপ্তির চিঠির[7] নমুনা:

ABC College
Financial Aid Award Letter

John Smith
123 Main Street
Any Town, State, 12345

Award Date: April 10, 2010
SSN: XXX-XX-0000
Estimated Cost: $30,150.00
Please return this letter by: April 24, 2010

Dear John:

We are pleased to offer you the following financial aid package for the 2010-2011 Award Year. This package is subject to change depending on your enrollment status (full-time or part-time) and other variables such as additional aid and scholarships not shown here. If you receive a scholarship or other form of aid, let us know as soon as possible so we can add it to your award package. ABC College reserves the right to adjust your awards.

Unless there is a change in your award, this is the only letter you will receive. Included with your award letter are an instructions guide and the terms and conditions of your awards. Please read them carefully and contact the Financial Aid Office if you have any questions or would like to discuss your award package. Once you have read the terms and conditions, please check either "Accept" or "Reject" for each award.

Award	Fall	Spring	Total	Accept	Reject
ABC College Grant	$375.00	$375.00	$750.00		
Federal Suppl Ed Opp Grant	$1,000.00	$1,000.00	$2,000.00		
ABC College Scholarship	$2,500.00	$2,500.00	$5,000.00		
Pell Grant	$1,000.00	$1,000.00	$2,000.00		
Federal Perkins Loan	$1,000.00	$1,000.00	$2,000.00		
State Academic Grant	$575.00	$575.00	$1,150.00		
Subsidized Stafford Loan	$1,750.00	$1,750.00	$3,500.00		
Unsubsidized Stafford Loan	$1,000.00	$1,000.00	$2,000.00		
Federal Work-Study	$1,000.00	$1,000.00	$2,000.00		
		Total Aid:	**$20,400.00**		

You must return this award letter, and any other award signature pages as applicable, by the above date or the award will be rescinded. Please keep a copy of all documents for your records.

Student Signature

Date

পিতামাতাদের জন্য তথ্য:

কলেজ বাছাই এবং ভর্তি প্রক্রিয়া সম্পর্কে আপনার সন্তানের সাথে আলোচনা গুরুত্বপূর্ণ। আপনার সন্তানের ইচ্ছার প্রতি শ্রদ্ধাশীল হোন, কিন্তু আপনার পরিবারের আর্থিক অবস্থার বিষয়েও তার সাথে সৎ থাকুন। একযোগে, আপনাকে সব কিছু বিবেচনা করে একটি যৌথ সিদ্ধান্ত নিতে হবে।

7 http://www.citizensbank.com/student-loans/financial-aid-package-samples.aspx

স্টেটে বসবাসকারী বৈধ এবং আইনী কাগজপত্রহীন নিউ ইয়র্ক শিক্ষার্থীদের বেতন

আইনী অবস্থা যাই হোক না কেন, নিউ ইয়র্ক স্টেটে বসবাসকারী শিক্ষার্থীরা এসইউএনইউ (সুনি) এবং সিইউএনওয়াই(কিউনি) কলেজগুলো স্টেটে বসবাসকারী (ইন-স্টেট) শিক্ষার্থী বেতনে পড়ার যোগ্য। ইন-স্টেট বেতন স্টেটের বাইরের শিক্ষার্থীদের বেতনের চেয়ে অনেক কম, এসইউএনওয়াই বিংহিমটনের ২০১২-২০১৩ অ্যাকাডেমিক বছরের এই উদাহরণটি থেকে দেখা যাচ্ছে:

বার্ষিক বাজেট (২০১২-২০১৩)*	এনওয়াইএস অধিবাসী	স্টেটের বাইরের অধিবাসী
বেতন	$5,570	$14,718
ফিজ	$2,043	$2,043
রুম এবং বোর্ড	$12,336**	$12,336
ভর্তি খরচ	**$19,949**	**$29,097**

* ইন্টারন্যাশনাল স্টুডেন্টদের জন্য ভর্তির মোট খরচ $33,200 (২০১২ অগাস্ট অনুযায়ী, এই সংখ্যা পরিবর্তন যোগ্য) (আরও তথ্যের জন্য www2.binghamton.edu/admissions/students/international-students.html সাইট দেখুন)
**সংখ্যাগুলো দুজনের রুম এবং গড় খাবারের পরিকল্পনাসহ[7] ক্যাম্পাসে থাকার খরচের প্রতিফলন

সুনি কলেজে ইন-স্টেট বেতনের যোগ্য হতে, শিক্ষার্থীকে অভিবাসনগত অবস্থার প্রমাণ হিশেবে বৈধ পারমানেন্ট রেসিডেন্ট কার্ড দেখাতে হবে। সাধারণভাবে, ফেডারেলের অবৈধ ইমিগ্রেশন রিফর্ম এবং ইমিগ্র্যান্ট রেসপনসিবিলিটি অ্যাক্ট অনুযায়ী, যেসকল শিক্ষার্থী তাদের অভিবাসনগত অবস্থা সংক্রান্ত বৈধ কাগজপত্র দেখাতে অসক্ষম হবে তারা ইন-স্টেট বেতন দিয়ে কলেজে পড়ার সুযোগ পাবে না। কিন্তু, বৈধ কাগজপত্রহীন শিক্ষার্থীসহ স্টেটের অধিবাসী নয় এমন শিক্ষার্থী—যারা নিউ ইয়র্ক স্টেটের হাই স্কুলে কমপক্ষে দুই বছর পড়েছে এবং সেই স্কুল থেকে গ্রাজুয়েট হয়েছে তারা সুনি কলেজগুলোতে ইন-স্টেট বেতন দিয়ে পড়তে সক্ষম হতে পারে।

- *কিউনির কোন কলেজে ইন-স্টেট বেতনের যোগ্য হতে, শিক্ষার্থীকে অবশ্যই: (1) কিউনি কলেজে আবেদন করার পাঁচ বছরের মধ্যে নিউ ইয়র্ক স্টেটের হাই স্কুল থেকে গ্রাজুয়েট হতে হবে, (2) দুই বা তার অধিক বছর নিউ ইয়র্ক স্টেট হাই স্কুলে পড়তে হবে, অথবা (3) অনুমোদিত কোন নিউ ইয়র্ক স্টেট কর্মসূচি থেকে জেনারেল এডুকেশন ডেভালপমেন্ট (জিইডি) সার্টিফিকেট থাকতে হবে।*

8 www2.binghamton.edu/admissions/attendance-costs.html

সিইউএনওয়াই (কিউনি) স্কলারশিপ সম্পর্কিত তথ্য

যেসকল শিক্ষার্থী নিউ ইয়র্ক সিটি হাই স্কুল থেকে গড় ই অথবা তার চেয়ে ভালো ফলসহ গ্রাজুয়েট হয়েছে তারা নিউ ইয়র্ক সিটি কাউন্সিল ভ্যালোন অ্যাকাডেমিক স্কলারশিপের যোগ্য হতে পারে। এই স্কলারশিপের যোগ্য হতে, আপনাকে অবশ্যই হাই স্কুল থেকে গ্রাজুয়েট হবার এক বছরের মধ্যে কিউনি কলেজে ভর্তি হতে হবে, এবং স্কলারশিপ অব্যাহত রাখতে, কলেজেও আপনাকে গড় ই অথবা তার চেয়ে ভালো ফল করতে হবে। আরও তথ্যের জন্য cuny.edu/index.html সাইট দেখুন।

কিউনি অনার্স কলেজ আইনী কাগজপত্রহীন অসাধারণ শিক্ষার্থীদের জন্য পূর্ণ-বেতনের অনুদান, পূর্ব-নির্ধারিত খরচ (অথবা বৃত্তি) এবং অন্য অনেক সুবিধা প্রদান করে। আরও তথ্যের জন্য macaulay.cuny.edu/ ওয়েবসাইট দেখুন।

বৈধ কাগজপত্রহীন শিক্ষার্থীদের জন্য স্কলারশিপ

কলেজগুলো আইনী কাগজপত্রহীন শিক্ষার্থীদের ভর্তি করে এবং কোন কোন কলেজ স্কলারশিপও দেয়। অনেক ব্যবসায়ী এবং মানবকল্যাণকামী সংগঠনও এ ধরনের শিক্ষার্থীদেরকে স্কলারশিপ প্রদান করে। স্কলারশিপ সম্পর্কিত নির্দেশিকাগুলো নিচে তালিকাভুক্ত করা হলো। আবেদনপত্র এবং আবেদনের শর্ত ও শেষতারিখ সম্পর্কিত বিস্তারিত তথ্য জানতে স্কলারশিপ প্রদানকারীদের সাথে যোগাযোগ করুন।

1. কলেজের জন্য প্রস্তুত হোন: www.getreadyforcollege.org/pdfGR/ScholarshipsUndocumented.pdf
2. ইলিনয় ল্যাটিনো কাউন্সিল অব হায়ার এডুকেশন (আইএলএসিএইচই): www.ilache.com/
3. ইমিগ্র্যান্ট ইয়ুথ ফিনানসিয়াল রিসোর্স গাইড: www.iyjl.org/wp-content/uploads/2010/01/IYJL-Immigrant-Youth-Financial-Resource-Guide-.pdf
4. ল্যাটিনো কলেজ ডলারস্: ল্যাটিনো শিক্ষার্থীদের জন্য স্কলারশিপ: www.latinocollegedollars.org/
5. এনআইএনসি টেলাকু: http://telacu.com/site/en/home/education/applications.html
6. ম্যাক্সিকান আমেরিকান লিগ্যাল অ্যান্ড এডুকেশনাল ফান্ড (এমএএলডিইএফ): www.maldef.org/assets/pdf/Scholarship_List_2010_2011.pdf
7. মাইগ্র্যান্ট স্কলারশিপস্: www.migrant.net/migrant/scholarships.htm
8. স্যালভাডোরান আমেরিকান লিডারশিপ অ্যান্ড এডুকেশনাল ফান্ড (এসএএলইএফ): www.salef.org/
9. ইউ.এস কংগ্রেসওম্যান লুসিল রয়বল-অ্যালার্ড স্কলারশিপ গাইড: http://roybal-allard.house.gov/uploadedfiles/2009_paying_for_college-master.pdf
10. ইউনাইটেড স্টেটস্ হিসপ্যানিক লিডারশিপ ইনস্টিটিউট (ইউএসএইচএলআই): www.ushli.org/docs/2012%20Scholarship%20Application.pdf

ইন্টারনেট সুবিধা

বাড়িতে আপনার যদি কোন কমপিউটার অথবা ইন্টারনেট সুবিধা না থাকে, পাবলিক লাইব্রেরিতে গিয়ে ফ্রি-তে আপনি সে সুবিধা পেতো পরেন। স্কুল-সম্পর্কিত কাজের জন্য অনেক স্কুলও এই সুবিধা প্রদান করে থাকে।

কলেজ বাউন্ড প্রোগ্রাম: অফিস অব ইংলিশ ল্যাঙ্গুয়েজ লার্নার্সের কলেজ বাউন্ড প্রোগ্রাম একটি সিটিভিত্তিক কলেজ এবং পেশাজীবনের প্রস্তুতির কর্মসূচি যা নিউ ইয়র্ক সিটি পাবলিক হাই স্কুলে অধ্যয়নরত অভিবাসী এবং দ্বিতীয় ভাষা হিশেবে ইংরেজি (ইএসএল)-র শিক্ষার্থীদের জন্য। এই কর্মসূচি শিক্ষার্থীদেরকে কলেজ এবং ভবিষ্যত পেশাজীবনের জন্য তৈরি করতে সকল পাঁচটি বরোর সাতটি কলেজ ক্যাম্পাসে ক্লাসের আয়োজন করে ।সার্টিফাইড ইএসএল, ইংলিশ ল্যাঙ্গুয়েজ আর্টস্ , এবং টেকনোলজির শিক্ষকগণ ছাড়াও গাইডেন্স কাউন্সেলরগণ এসব ক্লাসে শিক্ষাদান করেন। শিক্ষার্থীদের বিভিন্ন কলেজ ক্যাম্পাস পরিদর্শনের সুযোগ আছে, যেখানে তারা কলেজের শিক্ষকদের সাথে কথা বলতে এবং কলেজ জীবন এবং অ্যাকাডেমিক কর্মসূচি সম্পর্কে জানতে আরও অনেক কিছু জানতে পারে।

কলেজ মেলা: কিছু হাই স্কুল তাদের নিজস্ব কলেজ মেলার আয়োজন করে, যেখানে পিতামাতা এবং শিক্ষার্থীরা বিভিন্ন কলেজের ভর্তির প্রতিনিধিদের সাথে কথা বলতে পারেন। ক্যাম্পাস জীবন, অ্যাকাডেমিক কর্মসূচি, আর্থিক সহায়তা, এবং ভর্তির শর্ত সম্পর্কিত প্রশ্নের উত্তর জানতে প্রশ্নের একটি তালিকা তৈরি করে এসব মেলায় যোগ দিন।
কিছু নমুনা প্রশ্নের মধ্যে আছে:

- সংখ্যালঘু গ্রুপ এবং/অথবা পাবলিক স্কুল থেকে আগত শিক্ষার্থীদের গ্রাজুয়েশনের হার কী?
- রাইটিং দক্ষতা বাড়াতে কী ধরনের সহায়তার সুযোগ-সুবিধা আছে?
- ক্লাস এবং ইন্টার্নশিপ পরিকল্পনার সময় ফ্রেশম্যান শিক্ষার্থীরা কতটা নির্দেশনা পায়?
- প্রথম প্রজন্মের কলেজ শিক্ষার্থীদের জন্য নির্দিষ্ট অ্যাকাডেমিক অথবা সামাজিক সহায়তা আছে কি?

প্রতিনিধিদেরকে প্রশ্ন করার জন্য পিতামাতা এবং শিক্ষার্থী – উভয়ের দ্বিধাহীন হতে হবে। প্রশ্নগুলো প্রতিনিধিদের কলেজ, অথবা সাধারণভাবে কলেজ অভিজ্ঞতা সম্পর্কিত হতে পারে। আপনার এলাকায় কখন এবং কোথায় মেলা অনুষ্ঠিত হচ্ছে সে ব্যাপারে আপনি যদি নিশ্চিত না হোন, কোন স্কুল কাউন্সেলর অথবা কলেজ অ্যাডভাইজরকে জিজ্ঞেস করুন।

যে বড় কলেজ মেলাটি সম্পর্কে জানা প্রয়োজন সেটি হলো বিগ অ্যাপেল কলেজ ফেয়ার যা অক্টোবরের কোন এক সময়ে অনুষ্ঠিত হয়। এটি সম্পর্কে আরও জানতে এবং রেজিস্টার করতে, bigapplecollegefairs.com. ঠিকানায় রেজিস্টার করুন। নিউ ইয়র্ক স্টেট কলেজ মেলাসমূহের সময়সূচির জন্য hesc.ny.gov/content.nsf. ওয়েবসাইট দেখুন। এনওয়াইসি ন্যাশনাল কলেজ মেলার স্থান এবং সময় জানতে , vinacacnet.org. ওয়েবসাইট দেখুন।

কলেজ ওপেন হাউস অনুষ্ঠান: পিতামাতা এবং শিক্ষার্থীদের উচিত তাদের আগ্রহের কলেজগুলোর সাথে যোগাযোগ করে সেগুলির ওপেন হাউসের তারিখ ও সময় জেনে নেয়া। সুনি এবং কিউনি – উভয় প্রতিষ্ঠানের কলেজগুলো শিক্ষার্থী, পরিবার, এবং স্কুল কাউন্সেলরদেরকে কলেজ পরিদর্শনে উৎসাহিত করে। ওপেন হাউস কর্মসূচি এছাড়াও, অনেক কলেজ ক্যাম্পাস সফর, ভর্তির ইন্টারভিউ, রাত্রিযাপন, এবং শিক্ষক, কর্মী, এবং কোচদের মিলিত হবার সুযোগ প্রদান করে। আরও তথ্যের জন্য *www.suny.edu/student/campuses_open_house.cfm*. ওযেবসাইট দেখুন।

অন্য প্রয়োজনীয় ওয়েবসাইটসমূহ

পেশা-সম্পর্কিত সহায়-সংস্থান

1. চাকরির খোঁজ পেতে, ক্যারিয়ার ম্যাগ: *www.careermag.com/*
2. আপনার ভবিষ্যত পেশা পরিকল্পনার জন্য (এই ওয়েবসাইটটি মিডল্ স্কুল এবং তার চেয়ে বেশি বয়সী শিক্ষার্থীর জন্য), ক্যারিয়ার ফরওয়ার্ড: *http://nroc.careerforward.org/careerforward/mvu/default.htm*
3. বিভিন্ন পেশার বর্তমান বেতন সম্পর্কে জানতে, ইউএস ডিপার্টমেন্ট অব লেবার স্ট্যাটিস্টিকস্: *http://stats.bls.gov/emp/ep_table_104.htm*
4. আপনার ভবিষ্যত পেশাজীবনের পরিকল্পনার সহায়তার জন্য (এই ওয়েবসাইটটি মিডল্ স্কুল এবং তার চেয়ে বেশি বয়সী শিক্ষার্থীর জন্য), ম্যাপিং ইয়োর ফিউচার: *http://mappingyourfuture.org/*

স্কলারশিপের সহায়-সংস্থান

1. হাই স্কুলের পরে শিক্ষার্থীদের পরবর্তী পদক্ষেপ পরিকল্পনায় শিক্ষকগণ কীভাবে তাদেরকে সহায়তা দিতে পারে সেসম্পর্কিত সহায়-সংস্থানের খোঁজ পেতে শিক্ষকদের জন্য ডিওই-র একটি ওয়েবসাইট: *http://schools.nyc.gov/Teachers/guidance/PostSecondary/default.htm*
2. স্কলারশিপ রিসার্চ এঞ্জিন: *www.scholarships.com/*
3. "অসাধারণ অ্যাকাডেমিক এবং লিডারশিপ ক্ষমতার সম্ভাবনা আছে এমন শিক্ষার্থী যাদেরকে ঐতিহ্যবাহী কলেজগুলোর বাছাই প্রক্রিয়ায় ঠিকমতো বিবেচনা করা হয়নি " তাদের জন্য যেসব স্কলারশিপ কর্মসূচি আছে সেগুলি সম্পর্কে জানতে, পস ফাউন্ডেশন: *www.possefoundation.org/*
4. "উচ্চ শিক্ষার সুযোগের কর্মসূচি [যা] আর্থিক এবং শিক্ষাসংক্রান্ত সুবিধাবঞ্চিত শিক্ষার্থীদেরকে তাদের প্রাপ্য শিক্ষা প্রদানের সহায়তাদানে"-র প্রতিষ্ঠান এইচইওপি/ইওপি সম্পর্কে আরও জানুন: *http://heop.org/*
5. ঋণ এবং কলেজ খরচ জোগাড়ের পরিকল্পনা সম্পর্কিত আর্থিক তথ্য পেতে, আমেরিকান এডুকেশন সার্ভিস: *www.aessuccess.org/*
6. আর্থিক সহায়তা প্রাপ্তির আবেদনের জন্য চিঠি লেখার তুলনামূলক উপকরণ: *www.finaid.org/calculators/awardletter.phtml*

কলেজ সহায়-সংস্থান

1. নিউ ইয়র্ক সিটি শিক্ষার্থীদের কলেজ প্রস্তুতি এবং কলেজ শিক্ষা শেষ করার সহায়তাদানে একটি সামগ্রিক ওয়েবসাইট যা ফ্রি এবং অল্প খরচের কর্মসূচি, অনুষ্ঠান এবং সহায়-সংস্থান সম্পর্কিত তথ্য প্রদান করে, এনওয়াইসি কলেজ লাইন: *www.nyccollegeline.org/*
2. পিতামাতাদের জন্য একটি অত্যন্ত বিস্তৃত গাইড, নিউ ইয়র্ক লিগস্ প্যারেন্ট গাইড টু কলেজ: *www.nyul.org/files/Parents_Guide_to_COLLEGEcpr.pdf*
3. এনওয়াইসি ডিওই-র অফিস অব পোস্টসেকেন্ডারি রেডিনেস কলেজ প্ল্যানিং হ্যান্ডবুক: *http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/78980541-5F7C-4E27-9FF9-84490FCF43ED/0/OPSR_CollegePlanningHandbook_2011.pdf*
4. এনওয়াইসি শিক্ষার্থী এবং তাদের পরিবারের জন্য লিখিত একটি গাইড, ইউনাইটেড ওয়ে অব নিউ ইয়র্ক সিটিজ কলেজ রেডিনেস গাইড: *www.lehman.edu/thebronxinstitute/Media_And_Publications/PDF_Resouces/Useful_Publications/17_United_Way_NYC_CollegeReadinessGuide.pdf*
5. কলেজ পরিকল্পনার একটি কেন্দ্রিয় সাইট যার অন্তর্ভুক্ত এসিটি/এসএটি-র জন্য রেজিস্ট্রেশন, প্রতিটি কলেজ বিষয়ে রিসার্চ, আর্থিক সহায়তার তথ্য, এবং স্কলারশিপ সার্চ: *www.collegeboard.org/*
6. কমন অ্যাপ্লিকেশন: *www.commonapp.org,* যে সাইট থেকে আপনি কলেজ আবেদনপত্রের ফরম ডাউনলোড করতে পারেন এবং যা দেশ ব্যাপী কলেজসমূহ কর্তৃক গৃহীত হয়ে থাকে।
7. এসিটি সম্পর্কিত তথ্যের জন্য (কলেজে ভর্তির জন্য অনেক সময় আবশ্যিক একটি পরীক্ষা), এসিটি: *http://act.org/*
8. ফ্রি অ্যাপ্লিকেশন ফর ফেডারেল এইড-এর জন্য অফিসিয়াল ওয়েবসাইট এফএএফএসএ: *www.fafsa.ed.gov/*
9. বিভিন্ন ধরনের আর্থিক সহায়তার পার্থক্য অনুসন্ধাকারী ব্যাখ্যামূলক ওয়েবসাইট, ফিনএইড!: *www.finaid.org/*
10. কলেজে ভর্তি হবার পর একজন শিক্ষার্থী কী করবে সেসম্পর্কিত তথ্য পেতে, মাই কলেজ গাইড: *http://mycollegeguide.org/*
11. বিদেশে কলেজে পড়া বিষয়ক তথ্যের জন্য, এনভিসেজ ইন্টারন্যাশনাল কর্পোরেশনস্ ইন্টারন্যাশনাল স্টুডেন্ট গাইড: *www.internationalstudent.com/index.html*
12. কলেজ এবং গ্রাজুয়েট স্কুল পরিকল্পনার জন্য, পেটারসনস্ রিয়্যাল গাইড টু কলেজেস অ্যান্ড ইউনিভার্সিটিস: *www.petersons.com/*
13. জাতীয় পর্যায়ে কলেজসমূহের তুলনাসহ কলেজের স্থান কী - তা জানতে ইউ.এস নিউজ অ্যান্ড ওয়ার্ল্ড: *www.usnews.com/rankings*
14. স্টেট ইউনিভার্সিটি অব নিউ ইয়র্ক (সুনি - এসইউএনওয়াই): *www.suny.edu/*
15. সিটি ইউনিভার্সিটি অব নিউ ইয়র্ক (কিউনি - সিইউএনওয়াই): *www.cuny.edu/*

যেসব শব্দার্থ এবং পরিভাষা জানা প্রয়োজন[8]

ACT/এসিটি: জাতীয়ভাবে প্রদত্ত একটি পরীক্ষা, যা শিক্ষার্থীদের আবেদনপত্র মূল্যায়নে কলেজ কর্তৃক উপকরণ হিশেবে ব্যবহৃত হয়। নিউ ইয়র্কে, এসিটি পরীক্ষাটি এসএটি পরীক্ষার চেয়ে কম ক্ষেত্রে নেয়া হয়, কিন্তু কলেজ দুটোই গ্রহণ করে। সব কলেজ এসিটি অথবা এসএটি চায় না। উদাহরণস্বরূপ, সুনি কলেজগুলো হয় এসিটি অথবা এসএটি চায় কিন্তু, কিউনি কলেজগুলো শুধুমাত্র তাদের তীব্র-প্রতিযোগিতামূলক চার-বছরের কর্মসূচিতে এটি চেয়ে থাকে।

Application fee/আবেদনের ফি: শিক্ষার্থীদের ভর্তির আবেদন পর্যালোচনা করতে কলেজ যে অর্থ আদায় করে তা আবেদন ফি নামে পরিচিত। সাধারণত এই ফি (অর্থের পরিমাণ) ৪০ ডলার থেকে ৭৫ ডলার পর্যন্ত হতে পারে। পরিবারের আয় এবং সাইজের ভিত্তিতে, শিক্ষার্থীরা ফি থেকে অব্যাহতি লাভের যোগ্য হতে পারে, যার অর্থ তাকে বাধ্যতামূলক এই ফি নাও দিতে হতে পারে (ফি মওকুফের অংশটি দেখুন)।

Cost of attendance (COA)/ভর্তির খরচ(সিওএ): বেতন, রুমের ভাড়া, খাবার খরচ, অন্যান্য ফিজ, বই-কেনা, বিভিন্ন সফর, এবং ব্যক্তিগত খরচ মিলিয়ে এক বছর কলেজে পড়ার মোট খরচ। প্রতিটি কলেজ প্রত্যেক শিক্ষার্থীর ভর্তির খরচের একটি হিসাব দেবে। শিক্ষার্থীরা তাদের আর্থিক সহায়তার যেসব সূত্র আছে সেগুলির সবকটি মিলিয়ে কত হয় এবং তা মোট ভর্তির খরচের তুলনায় কেমন তার একটি হিসেব রাখতে পারে।

CSS Profile/সিএসএস প্রোফাইল: কলেজ স্কলারশিপ সার্ভিস প্রোফাইল, এক ধরনের আর্থিক সহায়তার আবেদন যা কিছু কলেজের জন্য আবশ্যিক।

Deposit/জমা: শিক্ষার্থী হিশেবে কলেজে আপনার আসন সংরক্ষিত রাখতে এবং/অথবা কলেজে গৃহীত হলে থাকার খরচ বাবদ যে অর্থ জমা দিতে হয়। এই জমাদানকৃত অর্থ ফেরত যোগ্য নয়, কিন্তু ভর্তি হলে আপনার বিল থেকে বাদ যাবে।

Expected Family Contribution (EFC)/ খরচ-বহনের প্রত্যাশিত পারিবারিক জোগান (ইএফসি): শিক্ষার্থীর কলেজ শিক্ষার জন্য প্রত্যাশিত যে পরিমাণ অর্থ পরিবার ব্যয় করবে।

FAFSA/এফএএফএসএ: ফ্রি অ্যাপ্লিকেশন ফর ফেডারেল স্টুডেন্ট এইড অর্থাৎ ফেডারেল শিক্ষার্থী সহায়তার জন্য ফ্রি-তে আবেদন। যেকোন ধরনের আর্থিক সহায়তার জন্য বিবেচিত হতে প্রত্যেক কলেজ বছরের আগে শিক্ষার্থীদের এই ফরমটি (*www.fafsa.ed.gov* সাইটে লভ্য) অবশ্যই পূরণ করতে হবে।

Fee waiver/ ফি মওকুফ: ফি পরিশোধ থেকে অব্যাহতি যা অনুমোদিত হয় পরিবারের আয় এবং সাইজের ভিত্তিতে। অনেক কলেজ আবেদন-সম্পর্কিত ফিজ পৃথকভাবেও মওকুফ হতে পারে যেমন কলেজ আবেদনের ফি, এসএটি রেজিস্ট্রেশন ফি, এসিটি রেজিস্ট্রেশন ফি, এবং সিএসএস প্রোফাইল। মওকুফ যোগ্য হতে আপনাকে আয়ের প্রমাণ দেখাতে হতে পারে।

Official transcript/অফিসিয়াল ট্র্যান্সক্রিপ্ট: শিক্ষার্থীর সকল গ্রেড এবং রিজেন্টস্ পরীক্ষার স্কোর উল্লিখিত আছে এমন ধরনের নথির নামই ট্র্যান্সক্রিপ্ট যা শিক্ষার্থী যে কলেজে ভর্তির আবেদন করে সেখানে সরাসরি স্কুল থেকে পাঠানো হয়। ট্র্যান্সক্রিপ্ট যে পরিবর্তিত হয়নি সেটি নিশ্চিত করার জন্য অনেকসময় সেটি কোন শিক্ষক অথবা স্কুল-কর্তৃপক্ষের কোন সদস্য কর্তৃক বন্ধ এনভেলপের ঢাকনাটি জুড়ে স্বাক্ষর দিয়ে স্ট্যাম্প করা অথবা সীলমোহর লাগানো থাকে । কলেজগুলো সাধারণত চায় শিক্ষার্থীরা তাদের জন্য প্রদত্ত ট্র্যান্সক্রিপ্টের কপি জমা না দিয়ে অফিসিয়াল ট্র্যান্সক্রিপ্ট জমা দিক যাতে সেই নথিটি যে আসল তা প্রমাণিত হয়।

Room and board/থাকা খাওয়ার খরচ: "রুম" বলতে বোঝায় ক্যাম্পাসের ডরমিটরিতে (ডরম্) থাকার ব্যবস্থা; আর "বোর্ড" অর্থ কলেজের ক্যাফেটেরিয়া খাবার জন্য আগে থেকে পরিশোধকৃত খাবার পরিকল্পনা।

SAT reasoning test (SAT)/এসএটি রিজনিং টেস্ট(এসএটি): কলেজ বোর্ড কর্তৃক আয়োজিত একটি জাতীয় পরীক্ষা যা শিক্ষার্থীদের ভর্তি আবেদন মূল্যায়নে ব্যবহৃত হয়ে থাকে। কম্যুনিটি কলেজে ভর্তি হতে এর আবশ্যিকতা নেই।

[8] সংজ্ঞগুলো এনওয়াইসি ডিওই-র কলেজ প্ল্যানিং হ্যান্ডবুক পেস্ট সেকেন্ডারি অফিস থেকে নেয়া।

SAT II subject tests/এসএটি টু বিষয়ের পরীক্ষসমূহ: কলেজে ভর্তির পরীক্ষা যা কলেজ বোর্ড এসএটি কর্মসূচির (উপরে দেখুন) অংশ। প্রত্যেকটি পরীক্ষা একটি অ্যাকাডেমিক বিষয়ের উপর মাল্টিপল-চয়েস প্রশ্ন সম্বলিত এক ঘণ্টার পরীক্ষা; যেমন বায়োলজি, স্প্যানিশ, অথবা আমেরিকান হিস্ট্রি। শুধুমাত্র অল্প সংখ্যক কলেজে ভর্তির আবেদনের অংশ হিশেবে শিক্ষার্থীদের জন্য এসএটি টু বিষয়ের পরীক্ষা আবশ্যিক। আরও তথ্যের জন্য collegeboard.org সাইট দেখুন।

Supplemental materials/সম্পূরক সামগ্রী: যেসকল কাগজপত্র অথবা অন্য উপকরণ শিক্ষার্থীরা তাদের কলেজ আবেদনের সাথে অন্তর্ভুক্ত করে সেগুলি নির্দিষ্ট কলেজের জন্য বাধ্যতামূলক অথবা সেগুলি জমাদানের পরামর্শ দেয়া হয়ে থাকে। এসবের কিছু উদাহরণ কোচ, চাকরিদাতা, অথবা মেন্টর কর্তৃক কলেজকে চিঠি প্রদান; রচনা; অথবা হাইস্কুল টার্ম পেপার লেখা।

TOEFL/টিওইএফএল: বিদেশি ভাষা হিশেবে ইংরেজির পরীক্ষা। এই পরীক্ষা ইংরেজি ভাষায় শিক্ষার্থীর যোগাযোগের ক্ষমতা পরিমাপ করে। যদি কলেজে ভর্তির আবেদনকারীর প্রধান অথবা প্রথম ভাষা ইংরেজি না হয়, এবং শিক্ষার্থী গত চার বছরের মধ্যে যুক্তরাষ্ট্রে এসে থাকে, সেক্ষেত্রে তাকে ইরেজি ভাষায় তার কলেজ প্রস্তুতির প্রমাণ হিশেবে এই পরীক্ষা দিতে হতে পারে।

এই হ্যান্ডবুকের অন-লাইন সংস্করণের জন্য এবং নিউ ইয়র্ক সিটি ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশনের অফিস অব ইংলিশ ল্যাঙ্গুয়েজ লার্নার্স সম্পর্কে আরও জানতে, অনুগ্রহ করে **http://schools.nyc.gov/Academics/ELL/default.htm**সাইট দেখুন।

T&I-19424 (Bengali)